

ROMA MACĀRĀRĒ

Pablo jóaripū

Ãñuduticorigue

1 ¹Yuu Pablo, Jesucristore pagdecotegu, cūuyere wededutigu beserigu niiā. Cūu yuhure Cōāmacū netōnérē quetire wededutigu boorígū niiwī. ²Profetamena-pura “netōnérē quetire ticogūda” jīi wedesuguetooarigu niiwī. Tee maquérē marī buea Cōāmacūye queti jóaripūpū. ³Tee queti Cōāmacū macūye maquérē wedea. Cūu marī tiiróbiro biigú, òpū David párāmi niinupusegu niiyigu. ⁴Ñañaré tihégū niiyigu. Cūu dia-ri siro, Cōāmacū cūurē masoyigu. Teero cūu masōriguemena Cōāmacū basocáre “yuu macū niiř” jīriguere tutuaremēna ēñoyigū. Cūu macū marī Òpū Jesucristo niiř.

⁵Jesús yuhure ãñuré ticorigu niiwī. Yuhure cūuyere wededutigu besewi. Niipetiroph basocá Jesuré padeoáro jīigū, cūu dutirére tiiáro jīigū, yuu cūuyere quetire wedebatea. Niipetira Jesuré mařáro cūacā jīigū, wedebatea.

⁶Cōāmacū māacárē boorígū niiwī Jesucristomena niiadarare. ⁷Máā Cōāmacū mařárā niiā. Múārē beserigu niiwī cūu pōna niiadarare. Teero tiigú, yuu niipetira māā Roma macárārē ãñudutia.

Cōāmacū marī Pacu, teero biiri marī Òpū Jesucristo māärē ãñuré ticoaro; ãñurō niirecūtiri tiiáro.

Pablo Romapū wáadugamirigue

⁸Ateré māärē wedesuguea: Nii-petiro macárāpū māā Jesuré pa-deorére wedesecua. Teeré thogú, Jesucristo wāmemena Cōāmacūrē usenire ticoa. ⁹Cōāmacūrē māirémena padecotea. Teero tii-gú, cūu macūye netōnérē quetire wedebatea. Cūu masíqui: Yuu cūumena wedeserecōrō māāye maquérē sāibosárucua. ¹⁰Teero biiri ateré cūurē sāirucújāā: “Cōāmacū, māā boorí, yuu Romapū wáagħda; too macárā māurē padeoráre iñadugamiga”, jīi sāimia. Yoajōāā yuu māā putoptu wáadugamiriro. ¹¹Máārē nemorō wācūtutuare bayiró boosājigū, Espíritu Santo yuhure masíré tico-rémena māärē tiiápuðugaga. Teero tiigú, toopáre wáadugamiga. ¹²Marī cāmerí tiiápuadacu. Māā yuu Jesuré padeorére iñarā, nemorō padeó, wācūtutuadacu. Yuhucā māā padeorére iñagū, tee-rora wācūtutuagħadacu.

¹³Yáa wederabiro niirā, māärē ateré masíři boogá: Sīcāři mee māā putoptu “wáagħda” jīimia. Dee tii wáamasīñi maniā ména.

Aperopá macārā judíoa niihērārē yuu Jesuré padeoré boosāriobiora māācārē Jesuré padeoré booságū wedegū wāadugamiga.

¹⁴Cōāmacū cūñye quetire niipetirare yuure wededutiwi. Grie goaye wedeserare, griegoaye wedesemasihērācārē wededutiwi. Masīrārē, masihērācārē wededutiwi.

¹⁵Tee tiigá, māā Romapu niirārē Cōāmacū netōnérē queti cūñriguere bayiro wededugaga.

Netōnérē queti tutuare choa

¹⁶Yuu Cōāmacū netōnérē quetire boboró manirō wedea, tee queti tutuare chorí ñagū. Cōāmacū niipetirare tee quetire padeoráre netōnéri. Judíoare netōnéri; judíoa niihērācārē teerora netōnéri. ¹⁷Tee quetimena marī ateré masīā: Cōāmacū Jesuré padeoráre “añurārā niiyá” jīi ñaqui. Jesuré padeorá dícure teero ñaqui. Teero padeoráre Cōāmacūye queti jóaripūpū biiro jónawū:

Cōāmacū cūñrē padeogúnore “añugúrā nii” jīi ñaqui;

cūñrē catiré petihére ticoguh daqui,^a

jīi jónawū.

Niipetira wapa chooýa

¹⁸Marī masīā: Cōāmacū cūñrē netōnucárārē, teero biiri ñañaré tiiráre ñañarō tiiquí. Cūñ ñañaré

tiirémena āpērā diamacū maquērē masīrī tiirícu. Cūñ teero tiiré wapa Cōāmacū ūmuásepumena rā cūñ bayiro cúarere marīrē ēnogū tiiquí.

¹⁹Cūñ Cōāmacūye maquē sīquērē masīmicua. Cūñ basirō teeré ãñurō masīrī tiirígū nii miwī.

²⁰Cōāmacū atibáreco maquē tiiriguere ñiarā, cūñrē ñari pacara, “niiqui” jīi masīnoā. Cūñ tiiriguemena cūñ tutuare chonetójōäre baucú. Teero tiirá, deero jīi masīricua; wapa chojácu.

²¹Cūñ “cūñjā teero biigáno nii qui” jīi masīpacara, cūñrē quioníremena ñariyira. Sīcārīno cūñrē usenire ticoriyira. “Cūñjā teero biigáno niiqui” jīi rōno tiirá, queoró wáari tihérepere wācuyira. Jōopemena nemorō ñañarō wācūamajayira.

²²Cūñ “masinetójōäā” jīi rā niipacara, thomasíhērā wáayira.

²³Cōāmacū catirucugure asibatére chogúpere booríyira. Cūñpere booróno tiirá, basocá cūñ weerirapere padeoyíra. Basocá bóadiaadara queorére, minipóná queorére, wáicura queorére, pīnoā queorére wee, padeoyíra.

²⁴Cūñ teero tiiré wapa Cōāmacū cūñ booró tiidugárenorē tiijá- ãrō jīi gū, cōajōärigh niiwī. Teero tiirá, ñeaperá, cūñ basirora basocá tiinónia manirénorē tiicámésäjáyira.

²⁵Cōāmacūye queti diamacū niirépere booríyira. Jīidorepere booyíra. Niipetira tiirí-

^a1.17 Habacuc 2.4.

gupere súubusepeoriyira. Cūüpere súubusepeorono tiirá, cūü tii-ríguepere súubusepeoyira. Marí-ré Cōāmacürē usenipeorucujárō booa. Teerora tiiró booa.

²⁶Teero tiigú, Cōāmacü cūä ba-yiró ugaripéarere tiijääärö jíigü, cūärē cōäjöäyigu. Numiápura ūmhåmena dícü ñeeaperenorë duujå, cūä basiro numiå sesaro ñañaré tiiyíra. ²⁷Teerora ūmhåcä numiåmena dícü ñeeaperenorë duujå, ápérå ūmhå sesaro bayiró ñeeapedugayira. Ūmhå basirora ápérå ūmhåmena ñeeape, boboo-ro wáari tiirére tiiyíra. Teero tiirá, cūä ñañaré tiiré wapa cūäye öpüüríphre, teero biiri cūä wäcü-rephre ñañarö wáari tiiyíra.

²⁸“Marí Cōāmacürē wäcüre wapamaníä”, jíiyira. Teero tiigú, Cōāmacüpe cūä basiro wäcüre “wapamaníre nijäädacu” jíiyigu. Too-rá nemorö ñañarö tiijämäjärcuyi-ra sáa. ²⁹Niipetire ñañaré tiirenorë tiirucújäcu. Ápéráré ñañarö netö-rii tiiadare re wäcüca. Apeyenó chopacára, boonemójäcu. Ate niipetire ñañarére tiidugácu. Doe-cua. Cämerísiäcu. Cämerítutí, cämeríquëcua. Tiiditócu. Ña-ñaré tiidugárere tiirucúcu. Wede-paticua. ³⁰Ápéráré ñañarö wáari tiidugára, wedesäämajäcu. Cōāmacü doonórä niicua. “Marí unctioní macärä nijirä, marí tiidugárere tiiáda”, jíi wäcücu. “Marí ápérá nemorö niinetönhcää”, jíi wäcücu. “Biilo biiráno niiä üsäjä”, jíi-cua. Ñañarére tiibhäjäcu. Cūä pa-

cusümhäärë netöñhcääjäcu. ³¹Áñu-rö diamacü wäcüricua. Cūä “tee-rrora tiijääda” jíimiäriguere tiiricua. Cūäya wederare maírénorë masíricua. Bóaneö ñäñarére. ³²Ateré áñurö masímicua: Cūäno-ré cūä teero tiiré wapa Cōāmacü cūärē pecamepü cōägüdaqui. Tee-ré masípacara, ñañarére tiirucújäcu. Ápéráré ñañaré tiirí ñäñarä, “ñäñunia” jíicua.

Cōāmacü diamacürä wapa tiigüdaqui

2 ¹Máacä basocára niipacara, ápéráré “cūä ñañarä niiýa” jíi ñabeserijäna. “Cūä wapa chö-óya” jíirä, mää basiropecä wapa choádarara niirä tiaa. Máacä cūä tiiróbirora tiicú. Teero tiirá, Cōāmacürē deero jíi netöñhcäämasíricu; mäacä wapa chorára niicu. ²Ateré marí masiä: Cōāmacüjä ñañaré tiiráre diamacürä wapa tiigü, diamacürä tiigü tiiquí. ³Mää ápéráré “cūä ñañarä nii-ýa” jíipacara, cūä tiiróbirora tii-jää. Teero tiirá, “Cōāmacü üsäpe-reja ‘mää ñañarä niiä’ jíiri qui” jíi wäcürijäna. “Máacä ñañarä rä niiä”, jíigüdaqui. ⁴Cōāmacü määrë bóaneö ñagü máata ñaña-rö tiiríqui ména. Cüü määrë bóaneö ñapacari, mää cüürë teero ñajää. Ateré mää tuomasíricu: Cōāmacü mää ñañaré tiirére wäcüpati, wasoáro jíigü, ñäugü nii-jigü, máata ñañarö tiiríqui ména.

⁵Cüü teero tiipacári, mää ña-ñarére tiirére wäcüpati, wasodugá-

ricu. Mzáá jööpemena ñañarére tiinemósajájirá, Cõamacárē cúarosärí tiirá tiia. Too síro basocáre wapa tiiadari burreco jeari, Cõamacü bayiró cúaqü múaře wapa tiiadarere eñogüdaqui. ⁶Basocá-cörí tiiríguepüre iñaco, wapa tii-güdaqui. ⁷Áñuré tiirucúranopere cüü pütopü catiré petihére tico-güdaqui. Cüü Cõamacümena nii-rucujärere boocúa. Cõamacü cüáäré “áñuró tiiawü” jíírére tuodugácu. ⁸Ápéräménapere Cõamacü bayiró cúaqüdaqui. Cüü Cõamacárē netõnhcárä, cüü booré dícare tiidugácu. Diamacü maquérē boohéra, ñañarépere tiinunásecua. ⁹Niipetira ñañaré tiirécutirano ñañaró netõádacua; teero biiri ñañaró tagueñarucujá-ádacua. Judíoare teero wáada-cu; judíoa niihéracárē teerora wáaadacu. ¹⁰Niipetira áñuró tiirécutirapere Cõamacü “mzáá áñuró tiiwü” jíígüdaqui. Niipetira iñacoropü cüáäré áñuró tiigüdaqui. Cüáäré áñuró niirecutiri tiigüdaqui. Judíoare teero tiigüdaqui; judíoa niihéracárē teerora tiigüdaqui. ¹¹Cõamacü sicadita macá-rärē “mzáá dícu áñurá niiä” jííri-qui; niipetire dita macá-rärē sícá-ribiro ñañoqui.

¹²Niipetirare Moisére dutiré cüüriguere cñorípacari, cüü ña-ñaré tiirécutire wapa pecamepü wáarora nijjäädacu. Tee dutiré cñorápecárē netõnhcárē wapa diamacárä wapa tiinóádacua tee dutiré jííròbirora. ¹³Tee dutiré

tuhorémena dícu Cõamacü iñacoropure áñurá mee niiýya. Tee dutirébirora tiirí siro niiätä, “áñurá-rá niiýya” jíígüdaqui Cõamacü. ¹⁴Judíoa niihérá Moisére dutiré cüüriguere ticonoripacara, cüü basiro áñurére tiirá, tee dutiréno-réna tiirá tiicúa. Cüü basiro tiirémena tee dutirére masírá tiiróbi-ro niiýya, tee dutirére cñorípacara. ¹⁵Áñuré tiirémena cüü diamacü wáçürére eñocúa. Tee dutirére masírá tiiróbiro niicua. Áñuró yeeripüñacütira niicua. Teero tii-rá, áñurére tiiárrira “áñuniawü” jíímasícu; ñañarére tiiárrira “ñaa-naniawü” jíímasícu. ¹⁶Teero tii-gü, Cõamacü cüü basocáre wapa tiiadari burreco jeari, Jesucristore wapa tiidutígüdaqui. Tiiburreco jeari, Jesucristo niipetira cüü ña-ñaré wáçüré wapa, teero biiri cüü ápérä iñahéröpü tiirígue wapacá-ré cüáäré wapa tiigüdaqui. Yüü Cõamacü netõnére queti cüüri-guere wedegü, teeré wederucua.

Judíoa, teero biiri Moisére dutiré cüürigue

¹⁷Apetó tiirá, mzáá judíoa wá-cübocu: “Üsä judíoa niiä; Moisére dutiré cüüriguere cñoa; Cõamacü üsä judíoayagüra niiä; teero tiirá, üsä dícu Cõamacü pôna niiä”, jíí wáçümicu. ¹⁸“Üsä Cõamacü boorénoré masíä. Moisére dutiré cüüriguere masírá nijjirá, üsä áñuré petire besemasíä”, jíí wá-cümicu. ¹⁹“Capeari bauhérare wéewashguera tiiróbiro judíoa

niihērārē buemasījāā. Nañiārōpu niirārē sīawócora tiiróbiro Moisére dutiré cūūriguere masihērārē wedemasīā”, jīi wācūmicu. 20 “Ēsā Moisére dutiré cūūriguere chojīrā, diamacū maquērē masīā. Teero tiirá, t̄omasíhērārē, sicato buemhōcorare buemasīā”, jīi wācūmicu. 21 Māā “āpērārē buerá niiā” jīrā, māā basirope buesguero booa ména. Āpērārē “yaaríjānā” jīi wedepacara, āpērāyére yaajācu. 22 “Māā nūmosānumiā niihērārē, māā manusumhā niihērārē ñeeaperijānā” jīipacara, ñeeapejācu. Māā āpērā weerirare, cūā padeoráre doopacára, cūā padeoré wiseripu niirére yaajācu. 23 “Ēsā Moisére dutiré cūūriguere chojīrā, āpērā nemorō niiā”, jīi wācūmicu. Teero wācūpacara, tee dutirére netōnucárī ñajīrā, Cōāmacūpere ñañarō wedesecua. 24 Cōāmacūye queti jóaripūpu māā teero tiirénorē biiro jóanowā: “Māā tiibuyére wapa judíoa niihērāpe Cōāmacūrē ñañarō wedesecua”,^b jīi jóanowā.

25 Māā Moisére dutiré cūūriguebirora tiiátā, māā cōnerígū yapa macā caseróre widecōárecā wapacutía. Māā tee dutirére netōnucárā doca, widecōánoña manirā tiiróbiro p̄tuhácu. 26 Apetóre sícū widecōánoña manigūpe Moisére dutiré cūūriguere tiiquí. Teeré tiigū, Cōāmacū ñinacoropu-

re widecōánorigu tiiróbiro niiqui. 27 Māā judíoa Moisére dutiré cūūriguere c̄homíā. Widecōánoriga rira niipacara, tee dutirére netōnucárī. Āpī widecōánoña manigū niipacu, tee dutirére masíripacu, tee dutiré jīrōbirora tiiquí. Cūā teero tiirí, niipetira māā wapa cuorére ñurō ñamasíjānōadacu. 28 “Judíoayu peti niiā” jīgūno sotoá maquē dícre t̄inorigu mee niiqui. Cūāye ópūu maquē dícre widecōánorigu mee niiqui. 29 Judíoayu peti niigūpe cūā wācūrép̄ure Cōāmacū dutirére useniremena tiiquí. Cūāpe ñañarō wācūrére widecōánorigu tiiróbiro niiqui. Espíritu Santo marī wācūrére wasorí tiiquí. Tee dutirére tiirémenape marī basiro wasomasíricu. Basocá teero wasonórirare “ñurārā niiýa” jīrīpacari, Cōāmacūpe teeré jīgūdaqui.

3 ¹ Yūu teero jīgū, “judíoa niiré wapamaníā” jīgū mee tiiawā. Teero biiri “cōnerígū yapa macā caseróre widecōárecā wapamaníā” jīgū mee tiiawā. ² Teero wapacutírucujāā. Ateré wedesugueguda: Cōāmacū marī judíoarena cūāye quetire wedearo jīgū, cūūyigū. ³ Āpērā judíoa Cōāmacū dutirére tiidújāmicua. Cōāmacūcā cūā tiiróbirora cūā “tii-gúda” jīrīguere ¿tiidújāgarí? ⁴ Tiidúriqui. Ateré wācūrucujāā: Cōāmacū cūā jīrīrobirora

^b 2.24 Isaías 52.5.

queoró tiirucúqui. Marípe niiā “tiiáda” jíimíariguere tiihérapeja. Cúüye queti jóaripúpü tee maquérē biiro jóanowü:

Muu jíiré diamacúrā niijárō tia.

Teero tiirá, muurē wedesā- masiña maniā.

Muurē wedesápacari, netō- nucárucujágüdacu,^c

jíi jóanowü.

⁵Teero tiigü, sícü ñañarō wäcúgüno biiro wäcuboqui: “Yuu ñañaré tiirémena Cõamacü ãñurō tiirépe nemoró ãñurō baujäädacu sáa”, jíimi qui. Too síro jíi nemoboqui: “Yuu teero tiiárigue wapa niipacari, Cõamacü yuu- mena cúagü, ñañarō tiiquí”, jíi wäcuboqui. ⁶Teero mee niiā. Cúü teero jíiréno diamacü niiréno nii- átä, Cõamacü sícünorë cüü ñañaré tiiré wapa diamacü bese, ña- ñarō tiimasíriboqui.

⁷Apí ñañarō wäcúgüno jíinemo- jaboqui: “Yuu jíiditoremena Cõä- macü diamacü wedeserepere ãñu- rō wedesenopachü, ¿deero tiigü Cõamacü yuure yuu jíiditore wapa ñañarō tiibogari?” jíi- miqui. Cúü teero jíiré jíämare niiā. ⁸Cúü teero jíiréno diamacü niiréno niiátä, biirope pütháboyu: “Marí ñañaré tiirí, Cõamacü ãñurō tiirére nemoró masiädacua. Teero tiirá, ãñuré wáaaro jíirä, ñañaré-

pere tiiáda”, jíijábocu. Apérá yuu- re, yuu menamacárärē meréa wä- cüärö jíirä, “Pablo teeré buequi” jíiditocua. Cúü teero jíiditore wa- pa Cõamacü cárärē diamacúrā wa- pa tiigü, ñañarō tiigádaqui.

Niipetira wapa cüoýa

⁹Too docare ¿deero pütháno- ädari sáa? ¿Cõamacü iñacoropure marí judíoa ãperá nemoró ãñurá niinetónhcäi? Niiria. Niipetira ju- díoa, judíoa niihérä Cõamacürē netónhcäärä niijirä, sícáribiro wapa chorá dícu niiā. Múärë teeréna we- detoawü. ¹⁰Tee maquérē Cõama- cüye queti jóaripúpü jóanoä:

Sícüno ãñuré tiigü maniä.

¹¹Sícüno Cõamacüye maquérē tuomasígü maniä.
Sícüno Cõamacürē masídü- garii; cüüre wäcünunuse- dugarii.

¹²Niipetira Cõamacüye duu- jää, posapetijöäya.

Niipetira ñañaré tiiíya.

Sícüno ãperärë ãñurō tiigü- no maniä.^d

¹³Cúü wedesere masäcope tu- suri copepu üniwióne- ro tiiróbiro niiä.

Tee üniwiónecore tiiróbiro basocá ñañarére wedeseya. Jíiditorucuya.^e

Ãñaä useropu nima chorá tiiróbiro bayiró püniró wedeseya.^f

^c3.4 Salmo 51.4.

^d3.10-12 Salmo 14.1-3.

^e3.13 Salmo 5.9.

^f3.13 Salmo 140.3.

¹⁴Apērārē doajāya; bayiró tu-tiyya.^g

¹⁵Cáā basocáre siādugára, bo-yeromena siārā wáaaya.

¹⁶Cáā wáaro basocáre ñañarō peti tiiýa.

Cáāyere ñañopetíjā, bóane ñeñrā putháari tiiýa.

¹⁷Apērārē ãñuro ñiirecutiri tii-ríya.^h

¹⁸Cóāmacūrē quioníremena ññariya. Cúñrē curiya,ⁱ jíñ jónaoa.

¹⁹Marí masiā: Cóāmacūye que-ti jóaripū maquē marí judíoarena jíñjárō tiia, “ãñuráa niiā ūsā” jíñri-jáárō jíñrō. Niipetirapura wapa cuorá dícu niijácu. ²⁰Moisére dutiré cūñriguemenarā marí ñañaré tiiríra Cóāmacūrē “üsā muu duti-re netõnucájátu” jíñmasínoa. Teero tiigú, Cóāmacū sícūnoré “muu tee dutiré tiipetíjárigu niijigü, ãñugúrā niiā” jíñ ññariqui.

Jesuré padeorémena netõnénoädacu

²¹Atitóre Cóāmacū Jesuré padeoráre “ãñuráa niiýa” jíñ ñña-qui. Marí “Moisére dutiré cūñri-gue jíñrobirora tiiawñ” jíñripacari, “ãñuráa niiýa” jíñ ññaqui. Moisés, teero biiri profetas Cóāmacū teero marírē tiibosáadarere cūñye queti jóaripupú jóarira nii-wā. ²²Niipetirare Jesucristore padeorémena Cóāmacū “ãñuráa niiýa” jíñ ññaqui. Cóāmacū niipe-

tirare sícáríbíro ññaqui. ²³Marí niipetira ñañaré tiirá niiā. Marí niipetirare pairó dusa; marí ãñuráa niiridojāa Cóāmacū niiré tiiróbiro. ²⁴Teero niipacari, Cóāmacū marírē ãñuré ticogú Jesu-cristo wapatíbosariguemena marírē “wapa cuohéra putháaro” jíñ-yigu. Tee wapatíbosariguere tee-rrora ticojáyigü. ²⁵Too suguero macárápure cáā ñañaré tiipacári, ñañarō tiiríyigu. Bóaneo ñnaré cuojígü, cùñmena cùñ cúa-re ñenoríyigü ména; teerora ñnajáyigü. Too síro Cóāmacū Jesuré marírē diabosari tiirí, cùñye díi õmayudiayiro. Marí cùñ diabosa-riaguere padeorí, Cóāmacū marímena cúnemoriqui. Teeména Cóāmacū cùñ “diamacúrā tiigú niiā” jíñrére ññoyígü. ²⁶Atitócaré Cóāmacū cùñ “diamacúrā tiigú niiā” jíñrére ññoquí. Diamacúrā tiirécutijigü, Jesuré padeoráre “wapa cuohérara niiýa” jíñ ñna-masíqui.

²⁷Teero tiirá, marí “biiro tiiré-cutirano niiā ūsája” jíñmirigue wapamaníā. Marí Moisére dutiré cūñriguere tiipetírapeja, teeré jíñmasínobojíyu. Cóāmacū marí Jesuré padeorípere ñña, “ãñuráa niiýa” jíñqui. Teero tiirá, “biiro tiirécutirano niiā ūsája” jíñmasí-ña maniá. ²⁸Ateména putháaa sáa: Marí Jesuré padeorí, Cóāmacū marírē “wapa cuohérara puthá-ya” jíñ ññaqui. Moisére dutiré

^g3.14 Salmo 10.7.

^h3.15-17 Isaías 59.7-8.

ⁱ3.18 Salmo 36.1.

cūñriguere tiirígue wapa mee nii-cu.

²⁹Too docare ¿Cōāmacū judío-ayagū dícu niigari? Niirii. Judíoa niihērāyagucā niiī. ³⁰Cōāmacū sīcūrā niiī. Cōāmacū judíoa Jesuré padeorí iñagū, “wapa c̄ohéra, ãñurārā niiīya” jīñqui. Judíoa nii-hērācārē Jesuré padeorí iñagū, teerora jīñqui. ³¹Too docare marī Jesuré padeojírā, “marīrē Moisé-re dutiré cūñriguepe wapama-niā” jīñrā tiii? Jīñridojāā. Biirope jīñā: “Jesuré padeorémena dícu tee dutirére tiimasīā”, jīñā.

Abraham Cōāmacūrē padeorígue

4 ¹Mecūtígārē Abraham marī ñecūrē wáarigue quetimena wedenemogūda. Múā masīā: Cūñ judíoayu niisuguerigu niiyigū. ²Cōāmacū Abraham tiirére iñā, “mūu ãñugúrā niiī” jīñ iñariyigū. Teero jīñri siro niiātā, Abraham “‘ãñuré tiigū niiī’ jīñorigu niiā yuūja” jīñbojīyi. Cōāmacū iñacoropure teenórē jīñmasīña maniā. ³Cōāmacūye queti jóariþūpū bii-ro jóanoā: “Abraham Cōāmacūrē padeoyígū. Teero tiigū, Cōāmacū cūñrē ‘ãñugúrā niiī’, jīñ iñayi-gū”.^j

⁴Queorémena mūärē wedegu-da. Sīcūnorē wapatíra, teero tico-ra mee tiíya. Cūñ paderé wapa wapatíra tiíya. ⁵Cōāmacūpe tee-ro tiiríqui. Marī ãñuré tiiré wapa mee “wapa c̄ohéra niiīya” jīñ

iñaqui. Basocá Cōāmacūrē “mūu ñasārē ñañaré tiiréc̄utimirirare acabócu” jīñ, cūñrē padeorípere, “ãñurārā niiīya” jīñqui. ⁶Ópū Da-vicā yuū jīñarirobirora jóarigu niiwī. “Cōāmacū basocá basirora tiirére iñaripacu, cūñrē padeorípere cūñrē ‘ãñurārā niiīya’ jīñ iñaa-qui. Teero tiigū, cūñrē usenirā niirī tiigádaqui” jīñré quetire jóarigu niiwī. ⁷Tee maquérē biiro jóarigu niiwī:

Cōāmacū cūñrē netōnucárārē acadóri, useniya.

Cūñ ñañaré tiiré wapacárē ñañarō tihéri, useniya.

⁸Cōāmacū “añiyé wapare ñanemoricu sáa” jīñno-gucā usenīi.^k

jī jóarigu niiwī David.

⁹¿Noánópe tee usenirere c̄omasígarí? ¿Cōnerígū yapa macā caseróre widecōánorira dícu o widecōánoña manirárcā tee usenirere c̄omasígarite? Niiria. Ateré yuū jīitoawū: Cōāmacū Abrahamrē cūñ padeorémena “ãñugúrā niiī” jīñyigū. ¹⁰¿Deero biiri-pe Cōāmacū Abrahamrē “ãñugúrā niiī” jīñyiri? ¿Cūñ widecōánori si-ro, o cūñ widecōánoädari s̄ugue-rope teero jīñyirite? Widecōán-oädari s̄ugueropu teero jīñtoayigū. ¹¹Abraham widecōánoädari s̄uguer, Cōāmacūrē padeotóayigū. Teero cūñ padeorí siropu, Cōāmacū cūñrē widecōádutiyigū. Cōāmacū Abraham widecōánore-

^j4.3 Génesis 15.6.

^k4.7-8 Salmo 32.1-2.

mena cūürē too s̄uguerop̄ “āñugārā niī” jīriguere ēñoyíḡ. Teero tiiḡ, Abraham niipetira padeoádara ñec̄ p̄utuáyiḡ, cūã widecōánoña manirā niipacari. Cōāmac̄ cūãcārē teerora “āñu-rārā niīiyā” jīi ñīnā. ¹²Widecōá-noriracārē Abraham cūã ñec̄ niī. Abraham padeoré choyíḡ, widecōánoädari s̄uguero. Teero tiirā, widecōánorira Abraham tii-róbiro padeoré chorí, Cōāmac̄ cūãrē Abraham párāmerā niinu-nusera wáari tiiquí.

Abraham padeojíḡ ticonorigue

¹³Cōāmac̄ Abrahamrē, teero biiri cūã párāmerā niinu-nusera “atibúreco niirére m̄áärē p̄utuári tiigáda” jīiyiḡ. Cōāmac̄ cūã dutirére tiirí ñīaḡ mee teero jīi-yiḡ. Cūã padeorépere ñīaḡ, teero jīiyiḡ. Cūã padeorémena “āñugārā niī” jīi ñīnayiḡ. ¹⁴Moisérē dutiré cūüriguere tiirápere Cōāmac̄ “atibúreco niirére m̄áärē p̄utuári tiigáda” jīri siro nii-ätā, marī Cōāmacürē padeorépe wapamaníbojīyu. Teero biiri cūã Abrahamrē “ticoḡda” jīriguecā queoró wáaribojīyu sáa. ¹⁵Basocáre dutiréno manirí siro niiätā, netōnucáre manibójīyu. Cōāmac̄ Moisérē dutiré cūüriguere cuopacára, marī netōnucárī ñīaḡ, cúaiḡ, ñāñarō tiigádaqui.

¹⁶Teero tiiḡ, Abraham padeo-rirobiro padeonu-nusera dícure Cōāmac̄ “teeré ticoḡda” jīri-guere ticojáḡdaqui sáa. Cūã ma-

rīrē ãñurō tiijíḡ, teeré ticoqui. Moisérē dutiré cūüriguere chorá dícure ticoiqui. Niipetira Abraham padeorírobiro padeorápere ticoḡdaqui. Abraham niipetira padeorá ñec̄ niī. ¹⁷Cōāmac̄ye queti jóaripúp̄ ateré jóanoa: “Muñrē pee pōnarī macārā ñec̄ sōnecoa sáa”, jīiyiḡ Cōāmac̄ Abrahamrē. Abraham teeré padeoyíḡ. Teero tiiḡ, Cōāmac̄ ñīnacorop̄re pee pōnarī macārā ñec̄ p̄utuáyiḡ. Cōāmac̄ niipetirere tiimasíñ. Diarirare masoqui. Marī p̄utop̄ wáaadare bau-rípacari, cūãpere bausuguépeti-toacu mée.

¹⁸Cōāmac̄ Abrahamrē “muñ párāmerā niinu-nusera pee pōnarī macārā niiädacua” jīritore, pō-nacutíḡno mee niimiyiḡ cūã-peja. Teero pōnamaníḡno niipacu, Cōāmac̄ cūñrē “pañ peti basocáputiri tiigádacu” jīriguere padeojáyiḡ. ¹⁹Abrahame “yuñ cien cūmarī choḡ niitoaa; yáa òp̄uñ maquē wīmaḡ buarí tiiré-no diarigue tiiróbiro chogápu niiä; Sarayaro niisutirocā diariro tiiróbiro niijācu sáa” jīréno maniyíro. ãñurō Cōāmacürē padeo-rucuyiḡ. ²⁰“Apetó tiiḡ, cūã ‘tiigáda’ jīriguere tiimasíraboqui” jīréno maniyíro. Teero jīrōno tiiḡ, Cōāmacürē padeonemójā-yiḡ. Cūñrē jīiyiḡ: “Ãñuḡ peti niiä muñ; tutuagu peti niiä”, jīiyiḡ. Teero tiiḡ, tutuare buayiḡ. ²¹“Cōāmac̄ yuñre cūã ‘tiigáda’ jīriguere tiimasíqui”, jīiyiḡ.

22 Cūū padeorí ñagū, Cōāmacū Abrahamrē “añugárā niiyā” jīiyigū.

23 Tee jīré Abraham dícure jī jóanoriyiro. **24** Marípucarē teero-ra jī jóanoyiro. Marí Cōāmacurē padeorí, Abrahamrē jīrirobirora marírē “añurárā niiyā” jīqui. Cūūrā marí Ópū Jesús diariigupu-re masōrigū niiwī. **25** Cōāmacū marí cūūrē netōnucáre wapa Je-suré diari tiiyigū. Cōāmacū marí-rē “añurárā niiyā” jīgūdū, cūūrē masojārigū niiwī.

Cōāmacūmena ñurō niimasīā

5 **1** Teero tiigú, Cōāmacū marí Jesucristore padeorémena “añurárā niiyā” jī ñaqui. Teero tiirá, marí Ópū Jesucristo marírē diabosariguemena Cōāmacūmena ñurō niirecūtia sáa. **2** Jesu-cristo marírē diabosariguere pad-eojírā, diamacū Cōāmacūmena wedesemasīā. Teero biiri Cōāma-cū marírē tiiápure maríye niiā. Marí cūū putopu ñuré baurére ñaādara niirā tiia. “Teeré ñajá-ādacu” jī cotera, tee maquérē ñurómena wedesea. **3** Tee dícure wedesericu. Marírē ñaārō netō-ré wáaricárē, ñurómena wede-scu. Marírē ñaārō netōré wáaricárē, nucárāno niimhánucácu sáa. **4** Nucárípora niirā, basocá ñurá niimhánucácu. Teero niimhánucárā, cūū marírē ñurō tii-ādarere wácurā, useniyuetoacu. **5** Cōāmacū Espíritu Santore marí-pure ticorigū niiwī. Cūūmena

Cōāmacū marípure cūū maírére masírī tiiquí. Teero cūū maírére cuorá nijirā, boboró manirō “Cōāmacū marírē ñurō tiigúda-qui” jīrére diamacū tiijágúda-qui” jī useniyuetoacu sáa. Teero tiirá, ñurómena wedesemasīcu sáa.

6 Marírē marí basirora deero tii netomasína manímírita niiwū. Marí tee niirito, Cristo marírē ña-ñaré tiiré wapa diabosarito jeayi-ro. **7** Marí doca apéraré diabosa-dúgaricu. Sícū ñurō yuugúno niipacari, diabosaricu. Apetó tii-gú, sícū apéraré ñuré tibosá-rucugure diabosagū diabosabo-qui. **8** Cōāmacū doca marí ñaārē tiirá niipacari, cūū maírére eñogú, Cristore marírē diabosari tiiyigú. **9** Cūūye díi òmayudiareme-na Cōāmacū marírē “añurárā niiyā” jī ñaqui. Teero tiirá, marí nemorō ateré masímasícu: Cōāmacū marímena bayiró cúa-gū, Jesucristo tibosáriguere ñagū, cūū marírē ñaārē tiimíadarere netónéjágúdaqui. **10** Marí Cōāma-cūmena cámérí ñadúgahera niirira niipacari, cūū macurē marírē diabosari tiiyigú. Cūū diabosari-guemena marí Cōāmacūmena bapacutimasīā súcā. Teero tiirá, marí mecutígárē cūūmena bapacutimasíra nijirā, ateré nemorō masīā: Jesucristo masámhárígū nijigú, marírē ñaārē tiimíadarere netóri tiigúdaqui. **11** Netóné-nore dícure buarí tibosárijiyi. Marí Ópū Jesucristo diabosari-

guemena Cōāmacū marī cāūmena bapacutimasírere buarí tiijíyi sūcā. Teero tiirá, marī nemorō useniremena wedesea sáa.

Adán, teero biiri Cristo tiirígue

12 Sícū basocú Adán wāmecuti-gumena ñañaré tiiré p̄uhtocutiyiro. Teewapara diaadarecā p̄uhtocutiyiro. Adán tiibuyérigueme-narā basocá niipetirapure ñañaré tiiré pēnipéapetijōäyiro. Teewapara niipetirapure diaadarecā se-sapetijōayu. **13** Cōāmacū cūñ dutiré Moisémena cūñadari s̄ugueropu, basocá ñañarére tiitóayira. Dutiré manirí, basocáre “wapa chuoýa” jīmasíña maniā. **14** Tee-ro biipacari, Adán síro macārā téee Moisés niirito macārāpū tee-rrora diarira niiwā. Cājā Adán tiiróbiro Cōāmacū dutirére netōnucárípacara, diarira niiwā.

Adán, teero biiri Jesucristo basocá biiadarere tiisuguérira nii-íya. Adánpe p̄uhtocutirigū niiwī ñañaré tiirére. Jesucristope p̄uhtocutirigū niiwī ãñurō tiirére.

15 Sícū basocú netōnucárigue wapamena paú dianuhuseyira; Jesucristomenapereja Cōāmacū paure nemorōrā ãñuré ticobosa-riгū niiwī. Wapaséro manirō tee-ro ticojáqui. Teero tiiró, Cōāma-cū basiro basocáre ticobosarigue-pe Adán netōnucárigue wapa tii-róbiro niiridojácu. **16** Sícū basocú cūñ s̄icārīrā netōnucárigue wa-parena paú “wapa chorá niiíya” jīnorira niiwā. Bayiró peti baso-

cá netōnucárírā siro, Cōāmacū basirora ticobosarigue paú petire “ãñurārā niiíya” jīnorí tiaa. Tee-ro tiiró, s̄icārīrā netōnucárigue wapapeja Cōāmacū basocáre ti-cobosarigue tiiróbiro niiridojácu. **17** Sícū basocú s̄icārīrā netōnucárigue wapamenarā diaré se-sajóayu. Teero wāapacari, nemo-rōrā Cōāmacū ãñurō tiinóräpe ãñurére bhaádacua. Cājā Cōāma-cū basiro ãñuré ticobosariguere ñeeádacua. Teero biiri cūñ “ãñurārā niiá māá” jīrére thoádacua. Sícū basocúye tiibosáriguemena-pe catiré petihére chonuhúseada-cua. Cājārā Jesucristo niií.

18 Biiro p̄uhtajíyu sáa: Sícū ba-socú s̄icārīrā netōnucárigue wa-pamenarā niipetira ñañarō tiinó-ádara p̄uhtári tiiyígū. Teerora s̄icū basocú s̄icārīrā ãñurō tiibosá-riaguemenarā niipetirare “ãñurārā niiíya” jīmasírī tiigú tiirígu niiwī; catiré petihére buamasírī tiigú tiirígu niiwī. **19** Sícū basocú Cōāmacárē ȳuririgue wapame-na paure ñañaré tiirá p̄uhtári tii-yígū. Teerora sūcā s̄icū basocú Cōāmacárē ȳurigue wapamena paure “ãñurārā niiíya” jīgāda-quí.

20 Basocá cūñ basiro dutiré chō-ri siro niipacari, Moisére dutiré cūñriguecā jeanemoyiro sūcā. Teeména basocá nemosāñúrō ne-tōnucárere ñamasíyira. Tee tiiró, ñañaré tiiré tiinemórōbirora Cōāmacápe nemosāñúrō basocá-re ãñuré ticojigū niiwī. **21** Ñañaré

tiirígue wapamena niipetira basocáre diaadare wáayiro. Tee tiiróbirora Cōāmacū basiro ãñuré ticonépecā basocáre ãñurárra, wapa c̄uhéra p̄tuhári tiimasíre wáayiro. Teeména Cōāmacū marī Ōpū Jesucristomena catiré petihére ticomasíqui.

Cristomena mama catiré tiiróbiro c̄uorécutia

6 ¹Too docare ¿deerope p̄tuhánoadari sáa? “Cōāmacū basiro marīrē ãñuré ticonemoárō jīrrā, ñañaré tiirucújáada”, ¿jīrādariate? ²Jīrījáada. Jesucristo curusapū diarito, marīcā cūmenarā diarirapū tiiróbiro wáarira niiwū. Marī diarira tiiróbiro niijīrā, ñañaré tihéra niirō booa. ¿Deero tiirá marī too s̄ugueropū ñañaré tiinunúserirobiro tiinunúseboata? Tiirícu sáa. ³Máa masícu: Niipetira marī wāmeötinorira Jesucristo diarirobiro dia-sotoapeora tiiróbiro tiirá tījīyu. ⁴Jesús diaari siro, masācopepū cūnøyigu. Marī wāmeötinoremena cūrē cūriro tiiróbirora marīcārē marī ñañaré tiirécā cūnoriro niiwū. Marī Pacū cū tutuaremema Jesucristore diarigupure masōrigū niiwī. Marīpe cūmena masārira tiiróbiro niijīrā, cūmena mama catiré tiiróbiro c̄uorécutia.

⁵Marī Jesucristomena diarira tiiróbiro niijīrā, cū diarigupū masārira tiiróbirora sīcārōmēna marīcā masādacu sūcā. ⁶Ateré

masīā: Marī too s̄ugueropū ñañarō niirecūtirere Jesucristo diari-guemena curusapū páabiatunori-ro tiiróbiro wáayiro. Marī bayiró ñañaré tiidugárere petijōdārō jīrrō, teero tiinóyiro. Teero tiirá, ñañaré tiirijārō booa. Marīrē ñañaré bayiró peti tiinunúseri tiirijārō booa sáa. ⁷Sīcū diarigupū cū catigū ñañaré tiiríguere netōrígupū niiqui. ⁸Marī Jesucristomena diarira tiiróbiro niijīrā, “cū tiiróbirora catiadacu” jīrēcārē padéoá. ⁹Ateré masīā: Jesucristo diarigupū masōnorigū dia-nemori qui. Cūrē dianemorī tiimasíricu. ¹⁰Jesucristo diagū, sīcārīrā basocá ñañaré tiiré wapare diabosayigū. Mecūtīgārē cū catigū niijīgū, sīcārōmēna Cōāmacūmena duuró manirō catirucuqui. ¹¹Tee tiirá, marīcā “Jesucristomena diarira tiiróbiro niiā” jī t̄gueñaáda. Diarira tiiróbiro ñañaré tiirijāáda. Teerora sūcā marīcā sīcārōmēna Jesucristomena niijīrā, “Cōāmacūmena duuró manirō catirucuadacu” jī t̄gueñaáda.

¹²Teero tiirá, marīrē ñañaré tiidugárere marī wācūrépūre jeapaci, teero nucājāáda. ¹³Marīye ūpū maquē tiirémena wapa c̄uorá p̄tuhárijāáda. Teero tiirá, biirope niiáda: Marī dia masārira tiiróbiro niijīrā, marīye ūpū maquērē Cōāmacūyepere tiicotéri tiiáda sáa. Teeména cū dutiré ãñurépere tiicotérucuada. ¹⁴Marījā Moisés dutirémena niiria;

Cõāmacã marírẽ ãñuré ticorémenape niiã. Teero tiiró, ñañaré marírẽ dutinetõnucãrõ, tiirijärõ booa.

Marĩ padecotera tiiróbiro niiré

15 Too docare ¿deerope pñtuánoãdari sáa? Marĩjã Cõāmacã marírẽ ãñurõ tiibosáremena niiã. Moisés dutirémenape niiria sáa. Teero tiirá, “ñañaré tijjáco” ¿jíi-ãdari? Jíirijãada. **16** Múã masícu: Ápĩ dutirére yññrucura, cññrẽ dutiapenori basoca sãäraã tiia; cññ mûã õpñ pñtuágø tiiquí. Tee tiiróbiro niiã, mûã ñañarére tiirucúra. Ñañaré tiiré wapa pecamepu wáarere bñaádacu. Cõāmacã dutirére yññrucurapeja, cññrẽ padecotera tiiróbiro niiã. Cññ dutirére yññra, ãñurõ tiimasírere bñaádacu.

17-18 Too sñgueropu mûã ñañarére tiirucúrira niijÿu ména. Tee biirira niipacara, Jesucristoye quetire bueri thorá, ãñurõ yññyiro. Teero tiirá, ñañarére tiirucúmirira ãñurépere yññyiro sáa. Yññ mûãrẽ teero tiiríguere wãcúcogu, Cõāmacãrẽ usenire ticoa. **19** Mûãrẽ wisióro tñgueñarijãrõ jíigã, biiro wedea: Mûã too sñgueropure mûãye õpññ maquëmena ñañarére tiirucújÿu. Jõopemena ñañaré tiidóajÿu. Atitópera mûãye õpññ maquëmena ãñurére tiiyá. Teero tiirá, ãñurére tiirucúra pñtuáadacu.

20 Too sñgueropure mûã ñañarére tiirucúra niijÿrã, ãñurépere

tiibórano mee niijÿu ména. **21** Mûã ñañaré tiirígue wapare ¿ñeenó ãñurére bñayíri? Atitóre mûã too sñgueropu ñañaré tiiríguere wãcúrã, bobocú. Tee ñañaré tiirígue wapamena pecamepu wáare díchre bñabójÿu. **22** Atitóre mûã netõnénorira niijÿrã, ñañarére tiirícu sáa. Cõāmacãrẽ padecotera niicu. Cññrẽ padecotere wapa ãñurõ tiimasírere bñaádacu. Teewapamena catiré petihére bñaádacu. **23** Ñañaré tiiré wapare diadoarere bñanócu. Cõāmacã marírẽ wapamanírõ ticoréja catiré petihére bñarí tiiré niicu. Marĩ Õpñ Jesucristomena “sïcãróména niiÿya” jíigã, teeré ticoqui.

Wãmosiare maquëmena queoré

7 **1** Yáa wedera, mûã basocáre dutirére masírã niicu. Teero tiirá, mûã ateré masícu: Marĩ catirí bñrecopu díchre basocáre dutirére yññmasícu. **2** Queorémena mûãrẽ wedeguda. Marĩrẽ dutiré biiro niiã: Sïcõ wãmosiarigo coo manu catiritabere ména cññ nümo niiyo. Cññ diaari siro docare, cññ wãmosiarigue petijôäcu; coo manu manigô pñtuájäco. **3** Coo manu catipacari, ãpíména niigõ, ñeeaperepigo pñtuáco. Coo manu diaari siro docare, cññ wãmosiarigue petijôäcu. Teero tiigõ, ãpíména dûutugo, ñañarõ tiigõ mee tiicó.

4 Yáa wedera, tee tiiróbirora wáajÿu marĩrẽ. Marĩ Cristomena diasotoapeorira niiã. Mecñtígãrẽ

Moisére dutiré cūūriguemena mee niiā. Teero tiirá, āpíména dúutumasígō tiróbiro niimasíā. Marí dútutugü diarigupü masorigü niiī. Marí cūūmena niijírā, āñurō niirecutirere búaadacu. ⁵Tíatopure marí ñañarére tiirí basoca niirucuwü. Moisére dutiré cūūriguere thoári siro, nemosâñurō ñañarépere tiidugáwü. Tee ñañarére tiirígue wapa dia-doare búaadara niimiwü. ⁶Atitó-re Moisés dutiré marírē dutimasíria. Teeré netónírapü niiā. Teero tiirá, Moisés dutiré jóariguere tii-cotéria. Espíritu Santo boorépere tiicotéa.

Ãñurére tiidugápacü, ñañarépere nemoró tiicú

⁷Too docare ¿deerope pütuá-noñdari sáa? “Moisére dutiré cūūrigue ñañaniā”, ^{jíjí}adari? Jírijáäda. Tee dutiré maniåtä, marí tiirére “ñaañaré tiiré niicu” jíjimasíribojíyu. Tee dutiré wa-toapure sicawáme biiro ^{jíjí}: “Äperáyére ugorejána”, ^{jíjí}. Tee jíjíróno manidójäätä, too docare yuu “ugorecutire ñañaré niicu” jíjimasíña manibójíyu. ⁸Tee dutiré yuu re ñañaré tiirére ãñuró tagueñamasíri tiipacári, yuupe nemosâñurō ñañarére tiidugágü pütuájää. Tee dutiré maniåtä, ñañaré tiiárígü niipacü, wacúña manibójíyu.

⁹Tíatopure ména yuu tee dutiré masíritopure wacúpatiro maniró yuu nijámiwü. Too síro

tee dutirére yuu masíri sáa, ñañaré tiiré yuu re dutinucawü. Teero tiigü, “pecamepu wáagudacu” jíjí tagueñamitu. ¹⁰Teero tiiré wapa ñañaré tiinogüdüpü nijágü tiirígu niimiwü. Tee dutiré basocáre Cooamacümena ãñuró pütuári tii-re niipacaro, yuupe wapa cho-gü, diagudu pütuári tiiwü. ¹¹Yuu tee dutirépere wacúñuñuseboari-gure ñañaré yuupe niiré yuu re ñañarére wacúñuñuseri tiiámajámitu. Tee dutirére masípacü, yuu ñañaré tiiré wapamena diadoare-re bħajgüdū tiimírigü niiwü.

¹²Teero tiiró, Moisére dutiré cūūrigue ñañaré maniré peti niiā. Tee dutiré niipetirepura ñañaré maniré, diamacü maquë, ãñuré niiā. ¹³Too docare tee dutiré ãñuré niipacaro, ¿yuu re diadoarere bħajgüdū pütuári tiigári? Tiirícu. Yuu netónucáre wapamenape diadoarere bħajgüdū pütuámitu. Teero tiiró, yuu tiirécutirepee tee dutiré ãñurémena iñarípere-ja, ñañaré tiiré niiriro niiwü. Ate-ména pütuáa: Tee dutirére tho-masípacü netónucájigü, ñañaré tiirére “bayiró ñañaré niiā” jíjimasínoā.

¹⁴Marí masíā: Moisére dutiré cūūrigue Cooamacü ticorigue nii-ró tiaa. Yuupe ñañarére tiisugué-nucárigü nijígü, ñañarérena tii-rucúgu tiiróbiro niigü niiā. ¹⁵Yuu tiidugárere tiirí; yuu tiirípore-pere tiirucújága súcä. Yuu basiro yuu tiirucúrere thoamásíriga. Deero tiigü teero tiiáta yuu. ¹⁶Yuuca

yuu tiidugáherere tiirucújigü, Moisére dutiré cūñiguere tiirípacü, “añuréra niiä” jíiapujää. **17** Yuu basiro mee ñañaré tia. Yuhupure ñañaré tiiré nijirö, yuu-re ñañaré tiirí tiigá. **18** Ateré yuu masiä: Yuu basirora yuu ñañaré-re tiisuguénucárígü nijigü, añu-répere “añurö tijágüda” jíärigu niipacü, tiimasíriga. **19** Ñuré yuu tiidugárere tiiróno tiigü, ñañaré yuu tiidugáherere tiirucúa. **20** Yuu tiidugáherere tiigü, yuu basiro mee teero tia. Yuhupure ñañaré tiiré nijirö, yuhure ñañaré tiirí tiigá.

21 Ate wáarucua yuhure: Yuh “añurére tijágüda” jíipacü, ñaña-re tiiyapácütirucujäga. **22** Yuh basiropeja Cõamacü dutirére tusa-netojämiga. **23** Tee tiiró, yuu tugeñarí, yuu ñañaré tiisuguérigue yuu ñurö tiidugárepere wäcün-nusédu-gari, bayiró cämeríquérö-biro tugeñaga. Wäcün-nusédu-gamiáriguere ñañarépe dutinetö-nucäjäcu.

24 Ñañaré tiirére duumasírijigü, ñañarö tugeñaga. ¿Noä yuu diadoaboarigüre catiré petihérepere buarí tiimasígari? **25** Cõamacü sícärä marí Ópü Jesucristomena yuhure catiré petihére buarí tiimasíqui. Teero tiigü, Cõamacürë usenire ticoa. Ateména puthuáa: Yuh wäcüré-mena Cõamacü dutirére tiicotégü niiä. Yuh ñañaré tiisuguérigue re tiirucúgü nijigü, ñañaré-pere tiicotégura niiä.

Espíritu Santore chorá niirecutire

8 ¹ Teero tiirá, marí Jesucristo-mena niirajä ñañaré tiinóri-cu; pecamepü wáaricu. ² Espíritu Santo marírë mama catirére Je-sucristomena chorí tiirígü niiwí. Cüü catiré ticoriguemena marí ñañaré tiirécütirere tiidúmasiä sáa. Diadoaborere netörírapü niiä sáa. ³ Marí ñañarépere tiisuguénucárira nijirä, Moisére dutiré cūñiguepere ñurö tiimasíhérä nijiyu. Tee dutirépeja marírë netörí tiimasíria. Cõamacü dícu netörí tiimasíqui. Cüü macürë ti-codiocorigü niiwí, marí ñañaré tiirére dia wapatibosadutigu. Cüü macü marí ñañarére tiisuguénucárira ópüüctiro tiiróbi-rora ópüüctiyigu. Tiiópüümena diagü, marí ñañaré tiiré wapare wapatípetijäbosarigu niiwí. ⁴ Teeré wapatígü, marírë Cõamacü dutiróbiro tiaáro jíigü, teero tiibosáyigu. Teero tiirá, marí ñañarére tiisuguénucáriguere tiin-nuséra mee niiä sáa; Espíritu Santo tutuaromena cüü booróbi-ro tiirécütirape niiä.

⁵ Basocá cüü ñañarére tiisuguénucáriguere tiin-nuséraja tee dí-cure wäcün-nusécu. Basocá Espíritu Santo boorére tiirécütirapeja tee dí-cure wäcün-nusécu.

⁶ Basocá cüü ñañarére tiisuguénucárigue dí-cure wäcün-nuséra-peja diará tiiróbiro niitoacua. Espíritu Santo boorénorë wäcün-nuséra-peja catiré petihére chao-

ádara niitoacua; áñurō niirecūtire cħoádara niitoacua. ⁷ Basocá cħā ñañarére tiisħġuénħcārigue dícure wāċūnħuserapeja Cōāmacūrē iñadugahera tiiróbiro niicua. Cħā dutirére tiidugárijirā, tiimasíħerā niicua. ⁸ Cħā ñañarére tiisħġuénħcārigue dícure tiirucújirā, Cōāmacūpere ħsenir ītiimasířicua.

⁹ Múäpe mħā ñañarére tiisħġuénħcāriguere tiirécutircu. Espíritu Santo mħäppure niigħi cħā mħārē tiidutírenorē tiirécuticu sáa. Sīcūnorē Espíritu Santo cħāppure manirri, Jesucristomena niiřiqui. ¹⁰ Cristo mħäppure niiħtā, mħāye őpħu rī bħaadari őpħu rī niipacari, mħāye yeeripūnaripe catiré petihére cħotóacu. Ñañaré tiiré wapa mħāye őpħu rī bħaadacu. Cōāmacūpe mħārē “áñurārā niiħya” jīñoremena catiré petihére cħotóacu. ¹¹ Cōāmacū Jesuré diarighpura masōrigħu niiwī. Espíritu Santo mħāmema niir īnagħi, Cōāmacū mħāye őpħu rī bħaadare őpħu rī niipacari, catiri tīggħidaqui. Teeré tiigħidaqui Espíritu Santo mħäppure niigħumena.

¹² Teero tiirá, yáa wedera, Espíritu Santo marīrē tiidutírobirora tiirucúro booa. Marī ñañarére tiisħġuénħcāriguere tiirijärō booa sáa. ¹³ Marī ñañarére tiisħġuénħcāriguere tiirája, diadoaadara niiħadacu. Tee ñañarére tiisħġuénħcāriguere Espíritu Santo tī-āpuremena tiidūrapeja catirucadacu.

¹⁴ Niipetira Espíritu Santo dutirobiro tiinħnáserano Cōāmacū pōna niiħya. ¹⁵ Cōāmacū marīrē Espíritu Santore ticorigħu niiwī. Espíritu Santo marīmenarā niigħi, marīrē cuiri tiiríqui; ñañarō netoħdarape cuiremena niirucucua. Espíritu Santo marīrē “diamacū Cōāmacū pōnabiro pħażuára tiia” jīñmasiři tiirigħu niiwī. Teero tiirá, cħūmenarā Cōāmacūrē “Pacu” jīñmasiā. ¹⁶ Espíritu Santora marī wāċūrépħu “Cōāmacū pōna niitoaa” jīñ tħugħenarī tīqu. ¹⁷ Cōāmacū cħoré cħā macħämena pħażuádadacu. Marī Cōāmacū pōna niirī, Cristore pħażuáreño marīcārē pħażuádadacu. Teeré ñeeħdari sħugħero, Jesucristo ñañarō netoħrīrobirora ñañarō netoħapuro booa ména. Too síropħu cārē sīċārōmēna Cōāmacū áñuré cħorére Cristomena cħoádadacu marī.

Marī Cōāmacū áñuré cħorémena niiħadacu

¹⁸ Marī atibárecopħu ñañarō netoħā. Too síropu Cōāmacū marīrē umhaasopħu áñurére ticoadarere wāċūrā, meċtigħi marī ñañarō netoħré “bayiró niiré mee niiħa” jīñ wāċū. ¹⁹ Too síro Cōāmacū marīrē “uħu pōna niiħya” jīñiħi, cħā áñuré cħorére ticogħidaqui. Cħā teeré ticoadarri bħurecore niipetire cħā bauanérige cotero tiicū. ²⁰ Niipetira Cōāmacū bauanérige cħārē netoħnħcāripacaro, bħaadare pħażuáyu. Cōāmacū “bóaditire pħażuádoaricu tiirópu-

ja” jī̄gū, teeré teero wáari tiijāri-gu niiwí. ²¹ Too síropureja cū̄ bauanérigue bóaadare mee nii-ādacu; netōnēoādacu sáa. Cōāmacū pōna cū̄ āñurére c̄horóbiora cū̄ bauanériguecā cuoádacu. ²² Marí ateré masiā: Atitóre niipetire Cōāmacū bauanérigue pūnirére t̄gueñacu ména. Sīcō numiō wīmagū apagodo pūnirére t̄gueñarōbiro t̄gueñacu. ²³ Tee bauanérigue dícu pūniré t̄gueñarō mee tiia. Marí Espíritu Santore c̄horácā pūniré t̄gueñarābiro niijāā. Cōāmacū marīrē Espíritu Santore ticosuguerigu niiwí ména. Teero tiirá, ateré cotera tiia sūcā: Too síropu Cōāmacū niipetira thocóropu marīrē “yuh pōnabirora p̄utuájárā tiiýa” jī̄-ādarere cotea. Teero biiri “Cōāmacū marīrē niirucujāādare òp̄uh̄rīrē ticoguðadaqui” jī̄rā cotea. ²⁴ “Teeré ñeejāādacu” jī̄ wā-cūremena padeosuguejírā, netōnénowā. Sīcūnorē “ticoguða” jī̄-riguere ñeetoariguphja cotenemoriqui sáa; diiyenópere cote-masiñā manicú. ²⁵ Marípe too síropu ñeeādarere cotea. Potocōrō manirō cotea.

²⁶ Apetó marí wācūbayiripacari, Cōāmacūrē diamacū āñurō sāimásripacari, Espíritu Santo tiiápuqui. Marí ñañarō netōrī, Cōāmacūrē āñurō sāimásrō mee wáacu. Teero tiigú, Espíritu Santope marīrē tiiápugh marí sāibóariguere sāibosáqui. Marí sāimásñā manirére sāimásíqui.

²⁷ Cōāmacūpe marī boorére t̄gueñamasígū nijīgū, Espíritu Santo sāibosárere āñurō masitoa-quí. Espíritu Santo Cōāmacū basiro cū̄rē padeoráre boosáreno-rē bayiró sāibosáqui.

Ñañarére āñurō netōnucájāādacu

²⁸ Cōāmacū marīrē cū̄ booró-biro tiiáro jī̄gū, beseyigū. Teero tiirá, marí ateré masiā: Marí cū̄rē maírārē tiiápurucujāqui; niipetire marīrē noo niiréno wáapacari, Cōāmacū āñurére marīrē wáari tiiquí. ²⁹ Cōāmacū sicato-pura cū̄rē padeoádarare masi-petitoayigū. Cū̄ niiādare maquē-rē biiro jī̄iyigū: “Cū̄rā yuh macū niirirobirora niiādacua; cū̄ nii-recutirebirora niimhānucāādacua”, jī̄iyigū. Teero tiigú, cū̄ macūrē “niipetira yuhre padeorá sōwū tiiróbiro niigū p̄utuágudaqui” jī̄toayigū. ³⁰ Cōāmacū “yuh macū niirecutirebirora niimhā-nucāādacua” jī̄norirarena cū̄ pōna tiiróbirora p̄utuári tiirígū niiwí. Cū̄ pōna tiiróbiro p̄utuaráre “āñurārā niiýa” jī̄rigū niiwí. “Āñurārā niiýa” jī̄rārē cū̄ macūbiro p̄utuári tiirígū niiwí.

³¹ Teero tiirá, marí tee niipetire wācūjírā, “marīrē Cōāmacū diamacūrē tiiápugjāgūdaqui” jī̄-masiā. Cū̄ tiiápuri, āpērā marīrē ñañarō tiipacári, wācūpatiria. Cū̄ ñañarō tiiré niidoaricu. ³² Cōāmacū cū̄ macū peticārē maípacú, marīye wapare diabo-sadutigū, basocá cū̄rē siñārī tiijā-

rigu niiwī. Teero cūū macārē tīcorigu niijīgū, niipetire marīrē tīiápurecārē ticogħdaqui. ³³Sīcūno Cōāmacū cūū beserirapure “ñānarā niiyā” jīīmasīriqui. Cōāmacū basirope “añurārā niiyā” jīītoarigu niiwī. ³⁴Sīcūno marīrē “ñānarō tiiró booa” jīīsugemasīriqui. Jesucristope marīrē diabosarigū niiwī. Diatoa, masārigū niiwī. Teero tiigá, mecūtīgārē cūū Pacu diamacūpe duijīgū, marīrē sāiboságū tīiquí. ³⁵Sīcūno Cristo marīrē maīrécārē cāmotámasīriqui. Marī ñānarō netōpacári, marī ñānarō tugeñarucupacari, marīrē ñānarō tiipacári, marīrē jhabóare wáapacari, marī suti chorípacari, marī quioré watoapu niipacari, marīrē sīāpacári, Cristope maīrucújāqui. ³⁶Cōāmacūye queti jóaripūpucā teeroa jīī jóanoā:

Mūurē padeoré wapa wācū-hērō sīānōādarapura niiā.

Ovejare sīādara tiiróbiro
ñsārē tugeñaya,^l

jīī jóanoā.

³⁷Marīpūre noo niiré wáapacari, Jesucristo marīrē maīgū tīiápuremena ãñurō netōnħācājā-ādacu. ³⁸“Cōāmacū marīrē maīrē apeyenó cāmotámasīricu”, jīī padeomasījāā yħuja. Diarénochā, teero biiri catiré; ángelea, teero biiri wātīrē dutirá; atitó wáadare; tutuare chorácā, ³⁹teero

biiri ūmħārōpū wáarecā, ūcūħārō-pu wáare; teero biiri dee biiré Cōāmacū bauanérigu enocā cūū marīrē maīrére cāmotámasīricu. Cōāmacū cūū maīrére ēnogħirā, marī Œpū Jesucristore marīye wapare diabosadutirigu niiwī.

Israelya pōna macārāye queti

9 ¹Yħu Jesucristore padeojīgū, jīīditoro manirō, diamacū wedea. Espíritu Santocā yħu jīīrére “diamacārā jīīgū tīi” jīīmasīqui. ²⁻³Yħu bayiró wācūpati, ñānarō yeeripūnacħtiga, yáa wedera Israelya pōna macārā Jesuré padeohéri iñagħu. Yáa pōna macārā diamacū Jesuré padeorí boogú, pecamepu cūā wáari booríga. Teero tiigá, yħu pe cāħħomena wasodugámia. Wasogú, yħu pe pecamepu wáagudacu; Cristore iñaribocu. ⁴Cūħajā biirope jīīnorira niiyā:

Israel pārāmerā niinħusera niiyā;

Cōāmacū cūū pōna tiiróbiro putuáaro jīīgū, cūħārē beseyigħu;

cūū bōebaterere cūħā iñayira; cūħārē “biirope cāmeri tiirécutiada” jīīyigħu;

cūħārē dutiré cuoádarecārē cūūrigū niiwī;

“yáa wiipure yħure padeorá, biiro tiirécutiya” jīīrigū niiwī;

cūħārē “añurō tīiápurucujāgħudacu” jīīrigū niiwī;

^l8.36 Salmo 44.22.

Cūñ Cōāmacūrā niiqui.
Niipetirere dutimasīgū niiqui.
Teero tiirā, "mūū ãñugū niā"
jīñ, usenire ticorucujārō
booa

Teerora jīrō booa.

⁶ Cōāmacū Israelya pōna macārārē ãñurō tiipacári, paue cūñrē padeoríya. Cūñ padeohéri, “Cōāmacū Israelya pōna macārārē ãñurō tiigúda” jīñriguere tiiriquí” jīñgū mee tiia. Cōāmacū cūñ jīñre diamacū tiiquí. “Cōāmacū niipetira Israel pārāmerā niinñusere rare beseriyigu”, jīñdugaro tiia. ⁷ Teero biiri niipetira Abraham pārāmerā niinñusera rare beseriyigu. Cōāmacū Abrahamrē jīñyigu: “Isaac pārāmerā niinñusera muue pārāmerā peti niiādacua”, jīñrigu niiwí. ⁸ Biiro jīñdugaro tiia: Cōāmacū niipetira Abraham pārāmerā niinñusera “yuu pōna niiýa” jīñriqui. Abrahamrē “sīcū pōnacutígadacu” jīñrigu pōna dícu Abraham pārāmerā niinñusera niicua Cōāmacū iñacoropu. ⁹ Cōāmacū Abrahamrē cūñ pōnacutíadare maquērē wedesuguegu, biiro jīñrigu niiwí: “Atitónorā yuu atiri, Sara macūcuitigo-pu niigōdaco mée”, jīñrigu niiwí.

10 Apeyé niinemoā sūcā: Too sí-ro marī ñecū Isaac nūmocutiyigū. Cūñ nūmo Rebeca sūdhárirare niipacó niiyigo. Cūñagā Isaac sī-cāpónarā niiyira. 11-12 Cūñ bauá-adari sugueropura, ãñuré, ñaña-rére cūñ tiirípacarira, Cōāmacū-sicūrēna besesuguetoa yigū. Tee-ro tiiríguemena Cōāmacū cūñ “besea” jíirére eñoyígū. Basocátiirére ñagū mee cūñ besedugara rare besequi. Teero tiigú, Rebecare jíirigu niiwí: “Cūñ sówüpe cūñ bairé padecotegu sāágüda-qui”.^m 13 Cōāmacüye queti jóari-pupu ate jóanoä: “Jacoré maíwü; Esaúpere booríwu”,ⁿ jíij jóanoä.

14 Too docare ḫdeerope p̄t̄huá-noádari sáa? “Cōāmacū diamacū tiihégū niiqui too docare”, ḫjīr-ādarite? Jīrījāáda. 15 Cōāmacū sicutopura Moisére “yuh bóaneō iñadugagunorē bóaneō iñagudā” ḫjīrigū niiwī. 16 Teero tiirá, marí ateré masiā: Cōāmacū cūh bóaneō iñadugarare bóaneō iñaqi. Basocá basiro bóaneō iñadutiri mee bóaneō iñaqi. Teero bii-ri ãnurō tiiré wapa mee bóaneō iñaqi. 17 Teero tiiró sūcā, Cōāmacāye queti jóaripūphcārē Cōāmacū Faraónrē “tee biigudacu” jīriguere jóanoriro niiwū: “Yuh tutuarere m̄uamena ēñogúda jīrgū, muurē ḫp̄a wáari tiiwá. Nii-petiro macārā yuh tutuarere ma-siáro jīrgū, teero tiiwá”, ḫjīrigu

^m9.12 Génesis 25.23.

nº9.13 Malaguías 1.2-3.

^ñ9.15 Éxodo 33.19.

^o9.17 Éxodo 9.16.



Dii weeré

niiwī Cōāmacū. ¹⁸Teero tiigū, Cōāmacū cūū bōaneō īnadugaguhnorē bōaneō īnaqui. Cūū basirora āpērārē thodugáhera niirī tiiquí.

¹⁹Sicāno yuu teero jīñariguere thogū jīñboqui: “Too docare Cōāmacū basiro basocáre thodugáhera niirī tiipacú, ¿deero tiigū cūärē ‘wapa chorá niiyi’ jīñbogari? Cūū basirora tiidutírenore ‘tiiría’ jīñmasiña manimícura”, jīñboqui. ²⁰Cōāmacūrē teenórē jīñrijärō booa. Teero jīñgānojā Cōāmacūrē “diamacū tiiría mūyjā” jīñmajágū niiqui. Sotucuru weeariru tiiruré weearigore “¿deero tiigó biiro bauríru weearí?” jīñmasíricu. ²¹Dii weegóno sicaburra niipacari, coo tiidugáro weemasíco. Decomena ãnureparu coo dúaadareparare weemasíco. Apeburhaména coo cuaadareparare weemasíco.

²²Teerora Cōāmacūcā tiiquí. Cūū bayiró cùare, teero biiri cūū tutuarere ñenogúda jīngū, cūā ñaña-

ré tiirá niipacari, teero ñajāqui ména. “Ñañarō tiinóadarapu nii-toaya mée” jīngū, teero ñajāqui. ²³Teero tiigú sūcā, cūū basirora bōaneō ñarirapereja ãnurō tiiápu-gudaqui. Cūū ãnurére choáro jīngū, besetoajiyi. ²⁴Marī cūū bōaneō ñararrā niiā. Marī judíoare, āpērārē judioa niihérācárē beserigu niiwī. ²⁵Oseas Cōāmacū wederiguere tee jīñ jóatoarigu niiwī mée:

Basocá yáa pōna macārā niihérāpere “yáa pōna macārā niiyi” jīñgādacu;

yuu maírā niihérāpere “yuu maírā niiyi” jīñgādacu,^p

jīñ jóarigu niiwī. ²⁶Teero biiri “máajá yuu menamacārā mee niiā” jīñnori dita macārāpurená “cūā Cōāmacū catigá pōna niiyi” jīñnoādacu,^q

jīñ jóarigu niiwī.

²⁷Israelya pōna macārā maquérē Isaías biiro jóarigu niiwī: Israel párāmerā niinunusera ditatupari díá pairímaa wesapu niiré tiiróbiro paú niipacara, p̄uārágāsāñurō netōnénō-ādacua.

²⁸Cōāmacū cūū jīñriobirora diamacū tiigúdaqui.

Cūū teeré tiiádari b̄ureco jeariþureja, pearó manirō máata atibúreco macārārē ñañarō tii- gúdaqui,^r

^p9.25 Oseas 2.23.

^q9.26 Oseas 1.10.

^r9.27-28 Isaías 10.22-23.

jī́ jóarigʉ niiwī.

²⁹ Isaías basirora tee maquērē biiro wedesʉguetoarigʉ niiwī:

Cōāmacʉ niipetire sotoapʉ niigʉ marīya pōna macʉ sīcʉnorē dhaaridojāatā, marīca petibójīyu Sodoma macārā, Gomorra macārā petirírobirora,^s

jī́ jóarigʉ niiwī.

Cristoyere judíoa boorírigue queti

³⁰ Too docare ¿deerope pʉtuánoādari sáa? Biiro niiā: Judíoa niihērāpe “ateré tiirí, Cōāmacʉ marīrē ‘añurārā niiyā’ jī́gʉdaqui” jī́rénorē tiinunúsericua. Tiinunúseripacara, Jesuré padeorémenape “añurārā niiyā” jī́norā niicua. ³¹ Judíoape “Moisére dutiré cū́rigue tiirécutiremena Cōāmacʉ ʉsārē ‘añurārā niiyā’ jī́gʉdaqui” jī́ wācūmiyira. Teero wācūpacara, tee dutirébiro tiiriyira. ³² ¿Deero tiigʉ Cōāmacʉ cārē ‘añurārā niiyā’ jī́riyiri? Cāape Jesucristore padeorípacara, Cōāmacāpe “añurārā niiyā” jī́rī tħodugámiyira. “Marī tiirécutiremenape marīrē ‘añurārā niiyā’ jī́gʉdaqui”, jī́ wācūmiyira. Teero tiirá, Jesús ʉtāgā tiiróbiro biigʉre padeoríjīrā, tiigapá dʉpotua, ñiaacūmucua. ³³ Tee maquērē Cōāmacʉye queti jóaripūpʉ jóanoā:

Jerusalénpʉre sicaqui ʉtā- qui cū́ñā. Tiiquipʉ basocá dʉpotua, ñiaacūmuāda- cua.

Cū́ñārē padeogáno “bári peti padeotá” jī́riqui,^t

jī́ jóanoā.

10 ¹ Yáa wedera, Israelya pōna macārārē netōnérī bayiró boosāā. Teero tiigʉ, bayiró Cōāmacārē sāibosáa. ² Cāārē Cōāmacʉ boorére ãñurō tiidugámicua. Teero tiidugápacara, ãñurō thomasíricua. Yʉu masiā cāātiidugárere. ³ Cōāmacʉ cāārē Jesuré padeorémenape “añurārā niiyā” jī́rére tħodugáricua. Cāārē dutirére yħurémenape ãñurārā niidugacua Cōāmacʉ iñacoropure. Teero tiirá, Cōāmacʉ “Jesupére padeoyá” jī́rére boorícu. ⁴ Jesuré padeogáno doca “dutirére tiirémenape Cōāmacʉ iñacoropure ãñugħārā niiā” jī́ wācūnunusériqui; “Jesuré padeorémenape Cōāmacʉ iñacoropure ãñugħārā niiā” jī́ wācūnunusequi.

⁵ Ápērā Moisés dutirémena Cōāmacʉ “añurārā niiyā” jī́rére tħodugáya. Moisés tee maquērē biiro jóarigʉ niiwī: “Ate dutiré cū́rigue maquērē tiirucígʉ, catiré petihére bħagħdaqui”,^u jī́ jóarigʉ niiwī. ⁶ Ápērāpē cāārē Cōāmacārē padeorémena cāā “añurārā niiyā” jī́rére tħodugáya. Tee maquēcārē Moisés biiro jóarigʉ niiwī: “‘¿Noā ʉmuásepʉ

^s9.29 Isaías 1.9.

^t9.33 Isaías 28.16.

^u10.5 Levítico 18.5.

m̄wāwagudari?" jīī wācūrijāñā", jīī jóarigu niiwī. Moisés biiro jīī d̄ugayigu: "¿Noā ūm̄wāsep̄ ma-rīrē netōnéḡdure suogú wáagudari?" jīī wācūnm̄emorijāñā; ati-toarigu niiwī".⁷ Atecárē jóarigu niiwī: "¿Noā niuditidiari copep̄ diiwágudari?" jīī wācūrijāñā", jīī jóarigu niiwī. Biiro jīīd̄ugayigu: "Cristo diarira watoap̄ niiḡrē ¿noā masām̄wāatiri tiiḡdari?" jīī wācūnm̄emorijāñā; masām̄wātoari-ḡu niiwī".⁸ Teenórē "wācūnm̄emorijāñā" jīī jóaari siro, ateré jīī jóarigu niiwī: "Cōāmacū basocáre netōnérē queti marī watoap̄ niitoaa; marī teeréna wedea; tee-reéna sūcā wācūnunusea",⁹ jīī jóarigu niiwī. (Marī tee quetirena wedea; "Jesuré padeoyá", jīī wedea.)¹⁰ "Jesucristo yuu Óp̄u niiī" jīī wedegáno "Cōāmacū Jesucristo diarigup̄re masoyiḡu" jīī padeó wācūnunuseḡu, netōnénoḡdaqui.¹¹ Jesucristore padeó wācūnunuseḡnorē Cōāmacū "añu-ḡrā niiī" jīī qui. Cūürā "Jesucristo yuu Óp̄u niiī" jīī wederi, Cōāmacū netōnéḡdaqui.

¹¹ Cōāmacūye queti jóarip̄p̄u ateré jóanoā: "Cūürē padeogáno 'bári peti padeotá' jīīrīqui",^w jīī jóanoā.¹² Cōāmacū judíoare, judioa nihérārē sícārbíro iñaqui. Cūü sícārā niipetira Óp̄u niiī. Niipetira cūürē padeorémena sâirā-rē pee añurére ticoḡdaqui.

¹³ Cōāmacūye queti jóarip̄p̄u biiro jóanoā sūcā: "Óp̄u, yuuare netōnénā" jīī sâiḡno netōnénoḡdaqui",^x jīī jóanoā.

¹⁴ ¿Deero tii basocá Jesuré netōnérē sâiñdari, cūürē padeorípacara? ¿Deero tii cūürē padeoáda-ri, cūüye quetire tuoípacara? ¿Deero tii cūüye quetire tuoáda-ri, tee quetire wederí basoca manipacári?¹⁵ ¿Deero tii cāa tee quetire wedeadari, sícāno cūä p̄utop̄u "wedeḡu wáaya" jīiḡu manipacári? Cōāmacūye queti jóarip̄p̄u tee maquérē biiro jóanoā: "Marírē ãñuré quetire wedeadara jeari iñarā, bayiró use-niā",^y jīī jóanoā.

¹⁶ Paú judíoa ãñuré quetire tuo-pacára, niipetira padeoríya. Isaías teeréna biiro jīī jóarigu niiwī: "Úsā Óp̄u, noānópe úsā wederére padeorá padeojíya. Niipetira padeopetíriya",^z jīī jóarigu niiwī.¹⁷ Ateména p̄utuáa: Thogáno padeoré b̄haaquí. Cūü b̄haaquí Cristo-ye queti wederi tuoímena.

¹⁸ Yuhue ateré sâiñnáa: ¿Apetó tiirá, Israelya põna macârâcā tuoídojâyiri? Thomíjíya. Cōāmacūye queti jóarip̄p̄u ate jóanoā:

Câa wederé quetire niipeti-ro macârâ tuoípetijôayira. Câa wederé atibâreco niipe-tirop̄u sesajôayiro,^a

jīī jóanoā.

^v10.6-8 Deuteronomio 30.12-14.

^w10.11 Isaías 28.16.

^x10.13 Joel 2.32.

^y10.15 Isaías 52.7.

^z10.16 Isaías 53.1.

^a10.18 Salmo 19.4.

¹⁹Ateré sāñánemoā: ¿Apetó tiirá, Israelya pōna macārā ãñuré quetire t̄homasíriyiri? T̄homasí-mijīya. Yuh teeré Moisés jóari-guemena wedesugueguda. Cū Cōāmacū wedeseriguere biiro jīj jóarigu niiwī:

Judíoa niihērācārē ãñurō
tiigúda.

Teero cārē tiirí, mūā ññatu-
tiadacu.

Mūā “Cōāmacūyere t̄homa-
síriya” jīrē dita macārā-
rē yuh ãñurō tiirí,
mūā cúaadacu,^b

jīj jóarigu niiwī.

²⁰Too síro Isaíacā Cōāmacū wedeseriguere cuiro manirō bii-
ro jīj jónemorigu niiwī:

Āmaāhērāpe yuhre buawá.

Yuhre “¿deero biirecutiga-
ri?” jīj sāñáhērāpere ma-
síri tiiwá,^c

jīj jóarigu niiwī.

²¹Isaías Israelya pōna macārā-
pere Cōāmacū wedeseriguere bii-
ro jīj jóarigu niiwī sūcā: “Báreco-
ri yoaro yée wāmorírē súunucū-
miwū, ‘sūnarárrē, netōñhcárepí-
rare boca ñeegūda’ jījigū”,^d jīj
jónemorigu niiwī.

**Israelya pōna macārārē sīquérārē
Cōāmacū beserigue**

11 ¹Ateré sāñánemogūda:
¿Cōāmacū cūñyarare
cōajōayiri? Cōāwaririgu niiwī.

Yuhcā Israelya pōna macārā niiā.
Abraham pārāmi niinunusegu,
Benjamínya pōna macārā niiā.

²Too s̄ugueropū Cōāmacū Israelya pōna macārārē beseyigū, cūñ-
yara niiārō jījigū. Atitócarē cārē
cōāwariqui. Elías Cōāmacūye
queti jóaripū jījiriguere mūā t̄hō-
mijīyu. Cūñ Cōāmacūpure Israelya pōna macārā tiirére biiro we-
deyigū: ³“Ópū, cārē mūñyara pro-
fetare sīñpetíjárira niiwā. Mūñrē
padeorá wáicurare sóepeorere
tiibatéjárira niiwā. Yuh sīcūrā
dusaā mūñrē padeogú. Yuhcārē
sīñdugára, āmaārā tiicúa”, jījigū.^e ⁴Cōāmacūpe cārē yuhigū:
“Cārē teero tiipacári, siete mil ba-
socá yuhre padeorá dusáaya. Cājājā Baalbiro baugú weerigure
padeoríya”,^f jījigū. ⁵Atitópcā-
rē pérora Israelya pōna macārā-
rē Cōāmacū cūñ ãñurō tiirémena
besequi. ⁶Cūñ basocáre ãñurō tī-
gú niijigū, cārē besequi; cārē
ãñurō tiiré wapa mee besequi.
Cārē ãñurō tiiré wapa cārē be-
seatā, “cūñ basocáre ãñuré tico-
gú niiā” jīrē wapamaníbojīyu.

⁷Too docare ¿deerope p̄utuá-
adari? Israelya pōna macārā
“Cōāmacū ‘ãñurárrā niiýa’ jījigū-
daqui marírējā” jīj wācūmijīya.
Cōāmacūpe cūñ beserira díc̄he
“ãñurárrā niiýa” jījrigu niiwī.
Apērā besenoña manirā niijīrā,
t̄homasíre manidójārā p̄utuájāyī-

^b10.19 Deuteronomio 32.21.

^c10.20 Isaías 65.1.

^d10.21 Isaías 65.2.

^e11.3 1 Reyes 19.10,14.

^f11.4 1 Reyes 19.18.

ra. ^g8 Tee maquē Cōāmacūye queti jóaripūpū jóanoā:

Cōāmacū Israelya pōna macārē cū̄yere tuomasí-hērī tiiyigū.

Cū̄arē capeari iñahērā, cāmopéri tuohéra tiiróbiro niirī tiiyigū.

Tée atitópucārē teerora nijāya ména,^g

jījóanoā.

⁹Davicā tee maquērē Cōāmacūmena wedesegū, biiro jīrigū niiwī:

Israelya pōna macārā cū̄a boseyara, muurē wācūri-cua.

Cū̄a teero tiiré wapa cū̄arē ñañarō netōrī tiiyá.

¹⁰Cū̄arē tuomasíhērā tiiróbiro, iñahērā tiiróbiro niirī tiiyá.

Pee nucūré apara, sucubíro-cōā tuthuro tiiróbiro ñañarō netōrī tiiyá,^h

jījóarigu niiwī.

Judíoa niihērārē netōnérigue

¹¹Apeyé mārē jījnemogūda. Judíoa Jesucristore padeohéri, ¿Cōāmacū cū̄arē cōāpetijāyiri? Cōāpetirijīyi. Cōāmacū cū̄a netōnucārī iñagū, netōnére quetire wederáre judíoa niihērāpere wededutirigu niiwī. Too docare jidíoacā “maricā padeoáda” jījārō

^g11.8 Deuteronomio 29.4; Isaías 29.10.

ⁱ11.16 Judíoa ñecüsūmuā Abraham, Isaac, Jacob tiigú nucōrī tiiróbiro Cōāmacūyara niiyā. Cū̄a párámérā niinunuseracā tiigú dūpuri tiiróbiro niijīrā, Cōāmacūyara niiyā.

jīgū, teero tiirigū niiwī. ¹²Judióoa Jesucristore padeohéri, apērā atibárecopū niirārē ñāñurō wáaa. Cōāmacū “yuū pōnarē ñāñuré ticogūda” jīriguere judíoa ñeeriwa; judíoa niihērāpere ñee-eña. Judíoacā Jesucristore padeorítō jeari, niipetira atibáreco-pū niirārē nemorōrā ñāñurō wáadacu.

¹³Mecūtígā māa judíoa niihērā dícure wedegudu tiia. Jesucristo yuūre mārē cū̄yere wededutigu besecūwī. Yuū iñarī, yuū paderé bári niiré mee niiā. ¹⁴Yuū māpere tee quetire wederi iñarā, yáa wedera judíoacā “padeoró boocú” jībocua. Teero tiirá, cū̄a netōnénobocua. ¹⁵Judíoa Cōāmacū menamacārā niimirira cū̄urē padeorijīrā, cōānoyira. Tee tiigú, judíoa niihērāpere cū̄a menamacārā wáari tiiyigū. Too síro cū̄a cū̄arē ñeenemorī, ñāñunetō-jōāādacu. Diarirapū masōrira tiiróbiro niiādacu.

¹⁶Queorémena mārē wedeguda: Pā tiirá decomena née, “Cōāmacūye tiiádare niiā” jīcua. Tee jīpacari, Cōāmacū dūsarécārē “yéera niiā” jī iñaqui. Teerora niiā sūcā yucugumena-cárē. Tiigú nucōrī Cōāmacūye niicu. Teeré tiiróbirora Cōāmacū teedupuricárē “yéera niiā” jī iñaqui.ⁱ

^h11.9-10 Salmo 69.22-23.

17 Ūsā judíoaja olivogu dūphu macārā peti tiiróbiro niiā. Sīquērā teeduphurire dūpotécōāriro tiiróbiro Cōāmacū sīquērā judíoare cōārigu niiwī. Too síro teeduphuri niiāriopu apegú olivo macānucū macū dūphurire wiiñédutigū too-pú tuuqui. Tuuari siro, āñurō wii-cámeyio, wímuādacu tiigú dūphuri tiiróbirora. Teeré tiiríro tiiróbiro wáayiro múajudíoa niihērācārē. Cōāmacū múaře cūyara wáa-ri tiirígū niiwī. Múajudíoa niipacara, niipetire Cōāmacū Abraham párāmerārē “āñuré ticoguda” jíriguere ñeeādacu. **18** Teeré ñeeādara niipacara, “marījā judíoa nemorō āñucu” jíi wācūrijā-ña. Múa dūphuri tiiróbiro dícu nii-ku. Nacōrī tiiróbiro suonírā mee niicu múařa.

19 Múajudíoa niihērā ateré jíibocu: “Sīquē ñaňaré dūphuri dūpotécōānorigue tiiróbiro Cōāmacū judíoare cōārigu niiwī. Apegú ma-quē dūphurimena wasotúnorigue tiiróbirora ūsāpere cūyara wáari tiirígū niiwī”, jíibocu. **20** Teerora biiia, biiropeja. Cōāmacū cúa padéohéri ñagú, cōārigu niiwī. Múa-pe cūrē padéorá niijírā, cūyara niiā. Teero tiirá, “ūsājudíoa nemorō niiā” jíi wācūrijāña. Teero wā-cūrōno tiirá, Cōāmacūmena tuo-masísāñu niiña, ūsācārē cōārī jíirā. **21** Cūrā judíoare olivogu niisuguerre dūphurire dūpotécōāriro tiiróbiro tiirígū niiwī. Múajudíoa niihērācārē cūrē padéohéri, tee-rrora tiigúdaqui.

22 Ateré acabórijāña: Cōāmacū basocáre bóaneo ñagú niiqui. Teero biiri ñaňaré tiiráre queoró diamacárā ñaňarō netōrī tiiquí. Cūrē padéohérare ñaňarō netōrī tiiquí. Múa docare bóaneo ñagú niiqui. Teero tiirá, múaře cūyá bóaneo ñaňarére wācūrā, padéoru-cújāña. Múa duucúrī, ñaňaré dūphuri dūpotécōāriro tiiróbiro múařarē cōágúdaqui. **23** Judíoacā cōānorira niipacari, Jesucristore padéorí, cēřcārē āñurō tiigúdaqui. Dūphuri dūpotécōārigue tiiróbiro niimirirare tiigupúra tuunemorō tiiróbiro tiigúdaqui súcā. Cūyara wáari tiigú, teero tiigúdaqui. Cūy teeré tiimasijāqui. **24** Múajudíoa niihērā macānucū macū olivogu dūphuri tiiróbiro niirira niiā. Cōāmacū teeduphuri re āñurígupure tuurigue tiiróbiro múaře cūyara wáari tiiyígū. Judíoa doca olivogu maquē dūphuri peti tiiróbiro niiya. Cōāmacū teeduphurire tiigú basiophre tuuri, nemorō āñurō wíjjóācu. Teero tiigú, Cōāmacū múaře cūyara peti niiripacari, cūyara niirí tiirígū niiwī; judíoapereja nemorōrā cūyara niirí tiigúdaqui sáa.

Judíoare netōnēadare

25 Yáa wederabiro niirá, “Cōāmacū ūsāpere judíoare nemorō maíquí” jíirī booríga. Teero tiigú, too suguero macārāpū masína maniríguere múaře masírī boogá. Ate niiā: Paujudíoa cāmopéri tuoherá tiiróbiro niiya: Jesuré

padeoríya ména. Tée judíoa nii-hérā Jesuyé maquérē t̄opetí, pa₫ padeoári siro, padeoádacua. ²⁶Teero wáari, niipetira judíoa netōnénōádacua. Tee maquérē Cōāmacāye queti jóaripúpu jóanoā:

Basocáre netōnégūd₅ Jerusalén macáraya pōna macū niigūdaqui.

Jacob pārāmerāye ñañarére cōágūdaqui.^j

²⁷Cááye ñañarére acabóri, yuu too s̄ugueropu jíírigue diamacā wáaadacu,^k jíí jóanoā.

²⁸Pa₫ judíoa Jesús basocáre netōnérē quetire padeodugári-cua. Cáá padeohére wapa m̄áapere Cōāmac₅ ãñurō tiiquí. Cáá padeodugáripacari, cāáärē maíqui. Sicatopura cūñ ñecāsūmūärē beserig₅ nijigū, cūñ beserira pārāmerā niinunusseracárē maíqui.

²⁹Cōāmac₅ judíoare cūñ “ãñurére ticoguda” jííriguere ticorijā tiiríqui. ãñuré ticoriguere p̄tuáneriqui. Teero biiri cūñ beseri pōna macárärē cōäriqui. ³⁰Too s̄ugueropu m̄áá Cōāmacūrē netōnucárira niiwū. Atitóre Cōāmac₅ judíoa netōnucárī ñagū, m̄áape-re bóaneo ñaqui. ³¹Teerora wáaadacu judíoacárē. Cáá Cōāmac₅ rē netōnucáya. Too síro Cōāmac₅ m̄áärē bóaneo ñarirobirora cūñcárē bóaneo ñagūdaqui. ³²Cōā-

mac₅ niipetirapure bóaneo ñadugaqui. Teero tiigú, niipetirapure s̄icáríbíro “netōnucárā nii-íya” jíí ñaqui.

³³¡Áñunetōjōág₅ niiñ Cōāmac₅! Cūñ marírē bayiró ãñurére tiimasíñi tiiquí; cūñ masíré, cūñ t̄gueñare ãñunetōjōáre niicu. Cūñ “biiro tiigúdacu” jíí wācūré-re wedemasíñi maniā; cūñ tiirére t̄omasíñi maniā. Cūñ s̄icárā masíqui. ³⁴Cōāmac₅ marí Ópū wācūrére s̄icāno masíriqui. S̄ic₅ cūñrē “biirope booa” jíímasíriqui.^l ³⁵Teero biiri s̄icāno “Cōāmac₅ yuhre wapamóqui yuu cūñrē ticorigue wapa” jíímasíriqui.^m

³⁶Niipetire cūñ tiirígue dícu niiñ. Teeré cūñ cotequi. Teeménara cūñ booró tiidugáro tiijáqui. Teero tiirá, niipetira Cōāmacūrē “cūñ niipetirere dutimasíqui” jíí-rucujāada. Teerora niiärō.

Jesuré padeoráre tiidutíre

12 ¹Yáa wedera, Cōāmac₅ marírē ãñurō bóaneo ñarucuqui. Teero tiirá, Cōāmacūrē m̄áá basiro m̄áaye ópūñrī, wācūré, niipetiremena “m̄áhyera niiñ” jííñiña. Wáicurare s̄iādutí ticoriro-birora m̄áaye ópūñrī catiré niipacari, cūñrē ticoya. M̄áaye ópūñrī ñañaré maniré niirī, Cōāmac₅ m̄áámena usenigūdaqui. M̄áá tee tiirémena cūñrē padeorére dia-mac₅ eñooádacu. ²M̄áá atibúreco

^j11.26 Isaías 59.20.

^k11.27 Jeremías 31.33-34.

^l11.34 Isaías 40.13.

^m11.35 Job 41.11.

macārā tiirucúrere ñiarā, cūā tii-róbiro tiirijāña. Biirope tiiyá: Múā wācūrére wasowáya. Tee-ména mūā niirecūtirere wasojá-ādacu; Cōāmacū boorépere masi-ādacu. Cūā boorére masijirā, ãñurére tiiádacu; Cōāmacūrē usenirī tiiádacu. Cūā booré dia-macā niiā.

3Cōāmacū ãñuré ticogú yuhure beserigū niiwī, cūāye quetire we-dearo jīgū. Teero tiigú, mūā nii-petirapure jīā: Sīcūno “niipetire tiipetijāmasiā” jī wācūrijārō booa. Queoró wācūrepe biiro niiā: “Jesucristore padeo jīgū, cūā tiimasíre ticoré jeatuarō tii-masíā”, jīnā. **4**Queorémena wede-guda: Marīya òpūū sicaōpūū niipacaro, pee òpūū maquē cuo-jāā. Niipetire tiiòpūū niiré merēā díchū padea. **5**Teerora niiā marī Jesuré padeorá. Marī paū niipacaro, Cristomena niijirā, sicaō-pūū niiré tiiróbiro niiā. Tiiòpūū niiré merēā díchū niipacaro, sicaō-pūūrā niiā.

6Cōāmacū marī niipetirapure merēā díchū tiimasírere cūūrigū niiwī. Cūā ãñuré ticoðagarere ti-coqui. Teero tiirá, teeména ãñurō tiiápuada. Cōāmacū marī sīquē-rārē cūā wededutirere wedema-sírere ticoqui; teero tiirá, marī padeoró jeatuarō ãpérarē wede-adā. **7**Marī sīquērārē tiiápumasí-rere ticoqui; teero tiirá, ãpérarē ãñurō tiiápuada. Sīquērārē cūāye maquērē buemasírere ticoqui; teero tiirá, ãñurō buearo. **8**Sīquē-

rārē wācūbayiri tiimasírere tico-qui; teero tiirá, wācūbayiri tiiáro. Sīquērārē niyeru o apeyenómema tiiápumasírere ticoqui; teero tii-rá, tee ticojārō. Sīquērārē ãpérarē dutimasírere ticoqui; teero tii-rá, ãñurō dutimasírō. Sīquērārē bóaneō ñiarére ticoqui; teero tii-rá, useniremena tiiápuro.

Jesuré padeorá biiro tiirécutiro booa

9Tiidotóro manirō ãpérarē mañ-ná. Ñañarére boorijāña. Ñurépe-re booyá. **10**Jesuré padeo jīrā, sī-cūpōna tiiróbiro cāmerí mañ-ná. Múā basiro mūā mañrō nemorō ãpéracárē cāmerí quioníremena mañ-ná.

11Marī Òpūrē padecotera nijirā, niipetire mūā tiirére sōnoremena tiirijāña; ãñurō tūsarémena tiiyá.

12“Cōāmacū too síropure ãñurō tiigúdaqui” jīrā, useniyueya. Merēā wáari, ñañarō netōrā, wā-cūbayijāña. Duuró manirō Cōāmacūrē sāírucújāña.

13Jesuré padeoráre apeyenó dūsarí, tiiápuya. Múā p̄utopū jea-ráre ãñurō ñeeña.

14Múärē ñañarō tiiráre “ãñurō wáaaro” jī, Cōāmacūrē sāíbosá-ya. “Ñañarō wáaaro” jīrījāña.

15Usenirānorē useniapuya. Utiránorē utiapuya.

16Sīcāribíro ãñurō niirecūtiya. “Marī ñiā nemorō niiā”, jī wā-cūrijāña. Teero jīrōno tiirá, būri niirāmena sīcāribíro niiña. “Ma-sírá peti niiā”, jīrījāña.

¹⁷ Múärē ñañarō tiirí, cūärē cāmerijāña. Niipetira ñinacorpore ãñuré dícu tiirucúra niiñā. ¹⁸ Máa niiró põotéörō niipetiramenā ãñurō niirecutiya. ¹⁹ Yáa wedera, múaärē ñañarō tiirí, cāmerijāña. Cōämacüpe cūärē ñañarō netorí tiiáro. Tee maquérē Cōämacüye queti jóaripúpú jóanoä: “Yuu cāmeboságħda; yuu wapa tiigħdacu”, jīiyigħu Cōämacü”, ⁿjīj jóanoä. ²⁰ Atecā jóanoä: “Mħurē iñatutigħu jħabóari, eċċayá. Cūħu oco sīnidħugári, tħānna. Muu cūħrē teero ãñurō tiirí, cūħu ñañaré tiiriguere bobogħad-qu”, ⁿjīj jóanoä. ²¹ Ñañaré múaarrē docacūmurī tiirijāärō. Múaarrē ãñurō tiirémentape ñañarére docacūmurī tiiyá.

13 ¹Cōämacü dícu macārī dutirare sōnecori tiiquí. Cūħu cūħrira niiħya. Teero tiirá, niipetira ãñurō yuhħya cārē. ²Dutirare netōnħucāgħu no Cōämacü dutirécārē netōnħucāgħurā tiii. Teero tiirá, netōnħucārāno ñañarō tiinōħadacua. ³Dutirare ãñurō yuhħuħħusera cuiro manirō nijāċua. Netōnħucārāpeja cui niicua dutirare. Cuire manirā niidħegħara, ãñurō tiiyá. Múaarrē teero tiirí, dutirá “múaarrē ãñuniā” jīħadacua. ⁴Cōämacü múaarrē tiiápuaro jīġi, cūħarē sōnecorigu niiwī. Múaarrē netōnħucārā doċa, cuiya. Dutiracā

netōnħucārānorē ñañarō tiimasí-cua. Netōnħucārārē ñañarō tiirá, Cōämacü dutirére tiirá tiicúa. ⁵Teero tiirá, marřrē dutiráre yuħu-ro booa. “Uħsarē wapa tiibócua” jīħrémena dícu yuħura mee tiiyá. Atecārē wācūña: “Uħsāpħ ñañarō yeeripūnacħutidħagariga” jīħrémena wācūrā yuħħya. ⁶Teero tiirá, dutirá niyeru wapasédutirere múaarrē wapatícu. Dutirá cārē padere diamacü tiirá, Cōämacūrē padecotera tiiróbiro niicua.

⁷Dutirá múaarrē dutiri, cārē dutiróbirora tiiyá. Cārē wapasédutiri, wapatíya. Cārē dutirá niirī, cārē quioníremena īħaġa. Cārē ãñurō tiirí, cārē ãñurō wedeseya.

⁸ Āpērārē wapamőrijāña; máata wapatípetijāña. Cāmeriż mařré-pere wapatípetimasīricu. Teero tiirá, cāmeriż mařrucújāña. Āpērārē maigħo Moisére dutiré cūħriguere diamacü tiigħu tiiquí. ⁹Tee dutiré ateré jīħā: “Āpī nħamor ē neeaperijāña; apegó manurē ē neeaperijāña. ⁰ Basocáre siħarjāña. ^p Yaarjāña. ^q Āpērārē ugorijā-nā”, ^r jīħā. Tee niipetire dutiré cūħriguere sicawāmerā néonħucō-cu: “Mħu basiro mařrō tiiróbirora āpērārē mařná”, ^s jīħā. ¹⁰Marī āpērārē mařrā, cārē ñañarō tiirícu. Teero tiirá, āpērārē mařrémena Moisére dutiré cūħriguere tii-petíra tiiróbiro tiirá tiicú.

ⁿ12.19 Deuteronomio 32.35.

^ñ12.20 teero ãñurō tiigħu, nitī asiyáreperire cārē dupu sotoapu maapéoġa tiiróbiro tiigħda-cu”. īħaġa Proverbios 25.21-22.

^q13.9 Éxodo 20.15.

^r13.9 Éxodo 20.17.

Griegoayemena ateré jīħā: “Mħu cārē teero ãñurō tiigħu, nitī asiyáreperire cārē dupu sotoapu maapéoġa tiiróbiro tiigħda-cu”. ^ñ13.9 Éxodo 20.14.

^p13.9 Éxodo 20.13.

¹¹Teeré tiiáda, marí catirí bu-recorire ãñurõ wācūrã niirã. Cã-nirã tiiróbiro niirijãäda. Marí si-cato Jesucristore padeonucárã, “umuhássepø marí wáadaro dusa-netójõäcu” jíimiwü. Atitóre marí masiã sáa: Péerogã dúsacú Jesu-cristo puthuaatiadaro. ¹²Atebáre-corire ñami nañiärõ tiiróbiro ña-ñaré tiiré niinetójõäa. Bóemuh-atiro tiiróbiro Jesucristo puthua-atiadaro péerogã dúsacú. Teero tiirá, noo booró nañiäröpø tii-ámajãrenoré tiidúro booa. Ñurõ bóeropø niirã tiiróbiro nijirã, bóeropø tiiréno dícure tiirucújääda. ¹³Búrecopø tiirécütirobirora tiirucúro booa. Bosebureco niirí, cumu, apéraré acaribírijääda. Cümurijääda. Neeaperijääda. Sõ-ñorõ jíirijääda. Apérayére ugorig-jääda. ¹⁴Biurope tiiáda: Marí Õpø Jesucristomena nijirã, cüütiiróbiro ãñurõ niinuñuseada. Marí ñañaré tiidugárere wācúnunuse-rijääda.

Jesuré ãñurõ masírá, cüürë
ãñurõ masihéraye maquë
(1 Co 8.1-13)

14 ¹Sicü Jesuré ãñurõ masí-hégü múa ptopø jeari, cüürë ãñurõ bocaya. Cüü Jesuré ãñurõ masihérí ñiarã, cüürë jíi-potocörö manirõ ñajaña. ²Sicü “yuu niipetirere yaari, meréa wáaricu” jíi wācúqui. Apí Jesuré ãñurõ masihégüpe “yuu oteré du-ca dícure yaagüda, Cōamacürë netónuñucárí jíigü” jíi wācúqui.

³Niipetire yaagüpe oteré duca dí-cu yaagüre “tee tiiámajágü tiaa” jíirijärö booa. Teerora súcä, ote-re duca dícu yaagüpecä niipetire yaagüre “muu wáicu diirore yaa-ri, ñañaniä” jíi wedepaticoterijä-rö booa. Niipetire yaagüre Cōamacü cüü macü wáari tiitóayigu. ⁴Marí apíré padecotegüre “muu ñañarõ tiaa” jíi wedepaticoterijä-rö booa. Cüürë dutigü dícu “queoró tiiawü o ñañarõ tiiawü” jíimasíqui. Cōamacücä cüürë pa-decotegüre queoró tiigü wáari tiimasíqui. Teero tiigü, Cōamacü cüümena usenigüdaqui.

⁵Teerora apíré “sicaburecora apeyé búrecori nemorõ Cōamacürë padedoró booa” jíi wācúcua. Apíré “niipetire burrecori sícá-ríbíro Cōamacüye niiä” jíi wācú-cua. Teero tiirá, múa niipetirapü-ra múa wācúropüre “Cōamacü booró tiaa” jíirö booa. ⁶Sicü sica-burecore “Cōamacüya burreco pe-ti niiä” jíigüno Cōamacürë pa-deogádu, teero jíiqui. Niipetire yaagücä cüü yaarénorë “Cōamacü tico-re niiä” jíi, yaaqui. Teero tiigü, Cōamacürë usenire ticoqui. Apí wáicu diirore yaaheguä cüü yaarénorë “Cōamacü tico-re niiä” jíi, yaaqui. Teero tiigü, Cōamacürë usenire ticoqui.

⁷Marí catira, diaracä, marí basiro “yuu booró tiigüda” jíirijärö booa. ⁸Marí catiró jeatuarro marí Õpürë “muu booró tiiyá” jíijärö booa. Marí diaró putogápø niirä-cä, “muu booró tiiyá” jíijärö

booa. Teero tiirá, catirá, diaró p̄utogāp̄ niirácā cūyara niiā.
⁹Cristo diariḡ niipac̄, catijāwī. Teero tiigú, cū catirá Óp̄, teero biiri diarirap̄ Óp̄ niiqui sáa.

¹⁰¿Deero tiirá m̄áya wedegu tiiróbiro niigúrē wedepaticotei? ¿Deero tiirá cūrē “tee tiiámajāḡ tiiā” jī besei? Cōāmac̄ basocáre wapa tiiadari b̄ureco jeari, mar̄ niipetira cū p̄utop̄ jeaadacu. Cū basiro mar̄ tiiríguere beseḡdaqui. ¹¹Tee maquérē Cōāmac̄ye queti jóaripūp̄ jóanoā:

Yuu m̄áa Óp̄ catirucuḡ
 niiā;
 yuu wedesere diamac̄ peti-
 ra niiā.

Teero tiigú, ateré jījā:
 Niipetira yuu díamac̄p̄ nī-
 cācoberimena jeacūmu-
 ãdacua.

Niipetrapura yuure “Cōā-
 mac̄, muu diamac̄ ma-
 quē dícu tiiā” jījādacua,^t
 jījājōanoā. ¹²Tee jóariguere tuo-
 rá, mar̄ ateré masiā: Mar̄ niipe-
 tirapura mar̄ tiiríguere Cōāma-
 cārē “teerora tiiw̄” jījā wedead-
 cu.

Jesuré padeorá padeorére nāñorijānā

¹³Teero tiirá, cāmerí wedepati-
 coterijāada. Biirope tiiáda: Ape-
 yenómema Jesuré padeoráre nā-
 ñaré tiirí tiibuyérijāada. Teero

biiri cū padeorére nāñorí tiirijā-
 ada. ¹⁴Yuu mar̄ Óp̄ Jesuré pa-
 deojíḡ, “niipetire yaaré ãñuré
 niiā” jīmasiā. Áp̄ipé “ate yaaya
 maniréno niiā” jījā wācūrī, cū
 basiropereja diamac̄rā yaaya
 maniréno niiā. ¹⁵Muu cū yaahe-
 renorē cū ñacoro yaari, cūcā
 yaajāboqui. Cū yaatoaari siro,
 “atenoré yaaheḡ niimiaw̄rā”
 jījā, nāñarō tagueñaqui. Cū ña-
 coro yaaenoḡ, cūrē maiḡ mee
 tiicú. Cristo cūcārē diabosayi-
 ḡ. Muu yaarémena áp̄i padeoré-
 re nāñorí tiibuyérijāna. ¹⁶Teero
 tiirá, m̄áa tiiré ãñuré niipacari,
 áp̄erāp̄ “nāñaniā” jījābocua” jījā
 wācūrā, teeré tiiénorijāna.
¹⁷Cōāmac̄ dutiré mar̄p̄ure niiré
 yaa, sīni tiiré mee niiā; áp̄erārē
 ãñuré tiiré, áp̄erāmēna ãñurō nii-
 recutire, cāmerí usenirepe niiā.
 Espíritu Santo tiiápuremena tee-
 ré tiinóā. ¹⁸Teeré tiigúno Cristo
 booró tiigú niiā. Cōāmac̄ cū tii-
 rére ñā, useniqui. Teero biiri ba-
 socáca cūrē “ãñurō tiigá niiā”
 jījācua.

¹⁹Teero tiirá, sīcārōmēna ãñurō
 cāmerí wéepeo, ãñurō niirecu-
 tirere ãmaāñada. Mar̄ sīcārōmēna
 niirecutira cāmerí tiiápuada, Je-
 suré nemorō padeoáda jīrā.
²⁰Máa yaarémena áp̄i Jesuré pa-
 deorére nāñorijāna. Niirōrā nii-
 petire yaaré ãñuniā. Teero biipa-
 cari, áp̄erā cū padeorá yaahere-
 norē m̄áa yaari ñabocua. Cūcā

^t14.11 Isaías 45.23.

máärē iñacū, yaajābocua. Teeré yaagáno “ñañaré tiiáth; Cōāmacū boorére tihégh niiā” jīi wācūgh, padeodúboqui. Máä cūürē teero tiibuyéri, ñañaniā. ²¹ Marí ápī Jesuré áñurō masihégürē “Jesuré padeodúri tiibócu” jīirā, biiro tiiró booa: Cūü wáich dii yaaherere yaarijärō booa; vino cūü sñihérere sñirijärō booa; apeyénó cūürē Jesuré padeodúri tiirénoré tiibuyérijärō booa. ²²“Cōāmacū iñacoroph yuu tiiré áñuniā” jīi tñgueñagñu cūü sícürā teeré wācūärō. Teero tiigh, ápérā padeorére ñañoríjígh, wapa cuohégh, usenigh nii. ²³“Ateré yaagu, Cōāmacürē netónucágh tiibócu” jīi wācūgñu teeré yaagu, “Cōāmacū boorére tiia” jīimasíriqui. Teero tiigh, Cōāmacürē netónucáqui. Niipetire marí tiiré “Cōāmacū boorére tiigh tiia” jīigh tiiró booa. “Cūü booré mee niibocu” jīpach, “tiigúda” jīi, cūü basirora ñañarō tiigh tiiquí.

Marí tñsaré díçure wācūrijärō booa

15 ¹Jesuré áñurō masihérā cūü “teeré tiiríjärō booa” jīirī, marí Jesuré áñurō masírápe cūärē maijírā, “jáh” jījärō booa. Marí tñsaré díçure tiiríjärō booa. ²Cūü tñsarépere wācū, cūärē tiiápuro booa. Cūärē nemorō Jesuré masiärō jīirā, teero tiiró booa. ³Cristo basirocā cūü tñsaré díçu-

re tiiriyigh; ñañarō netörécärē, ñañarō wedeserecärē nucájáyi-gh. Tee maquérē Cōāmacüye queti jóaripüph jóanoä:

Mñurē iñatutira, mñurē ña-ñarō wedesera, yuapure iñatutira tiiíya,^u jīi jóanoä.

⁴Niipetire too sñgueroph Cōāmacüye queti jóariph maquē marírē masidutiro jóanoyiro. Marí ñañarō netörá, tee jóariguere buera, nucájää. Wācütutuane-moä. Cōāmacū cūü tiiádarere useniremena yuea. ⁵Cōāmacū marírē merëä wáari, wācütutuari tiiquí. Marírē nucájärí tiiquí. Cūü Jesucristo booró máärē sícäröména niirechutiri tiiáro. Cōāmacū máärē teero tiirí, Jesucristo tiirí-robirora tiirá niiadacu. ⁶Teero tiirá, máä Cōāmacū marí Óph Jesucristo Pacure sícäröména usenire ticoadacu.

Judíoa niihérärē Jesucristoye quetire wederigue

⁷Teero tiirá, Cristo marírē nee-rirobirora cámérí ñeeña. Múä teero tiirá, Cōāmacū uputí macū peti niirére eñonóädacu. ⁸Ateré acabórijäña: Cōāmacū marí ne-cüsñmuapure cūü “tiigúda” jīri-guere diamacū tiirígh niiwí. Teero tiigh, Cristora judíoare tiiápugh atirigh niiwí. Cūü teero tiirémena Cōāmacū “tiigúda” jīri-guere eñorígh niiwí. ⁹Atecárē

^u15.3 Salmo 69.9.

acabórijāña: Judíoa niihērā “Cōāmacū ūsārē bōaneō īñagū āñunetōjōāī” jīidutigū, Cristo atirigū niiwī. Tee maquērē Cōāmacūye queti jóaripūpū biiro jóanoā:

Teero tiirá, judíoa niihērā watoapū mūurē ūseni-peori tiigúda; mūurē basapeori tiigúda, ^v

jīj jóanoā. ¹⁰Aperopúcārē biiro jóanoā:

Múā judíoa niihērā, cūāya-ramena ūseniña, ^w

jīj jóanoā. ¹¹Aperopúcārē biiro jīñmemaō:

Niipetira mūā judíoa niihērā, Cōāmacūrē “mūu āñu-netōjōágū niiā” jīñña.

Niipetiro macārāpūra Cōāmacūrē “āñunetōjōágū niiā” jīñärō, ^x

jīj jóanoā. ¹²Isaíacā biiro jóarigu niiwī:

Isaí ^y pārāmi niinunusegu bauágudaqui.

Cūā judíoa niihērā Ópū nii-gūda niigūdaqui.

Cūā cūürē “ūsārē netōnégū niigūdaqui” jīj padeoádcua, ^z

jīj jóarigu niiwī.

¹³Cōāmacū marīrē wācūbayire ticogú māärē ūsenirī tiiáro. Múā cūürē padeorí, āñurō niirecutiri tiiáro. Múärē Espíritu San-

to tutuaromena bayiró wācūbayire ticoaro.

¹⁴Yáa wedera, māärē biiro tuegueñaā: Múā āpērārē āñurō tiicú; Jesucristoyere āñurō masicū; cāmerí wedequēnomasicu. ¹⁵Múā masirā ūipacari, atipūpāre māärē sīquē apeyé diamacūrā jóawū, mūā tuoríguepūre acabórijāärō jīigū. Cōāmacū yūure āñuré ticogú yūure sōnecorigū niiwī, ¹⁶judíoa niihērārē Jesucristoye quetire buearo jīigū. Paiá basocá néeatire Cōāmacūrē ticoro tiirobirora yūu judíoa niihērārē cūürē ticodugaga. Espíritu Santo cūärē Cōāmacūyara sāärī tiigúdaqui. Teero tiirí, Cōāmacū cūärē “yáara niiyā” jīj ūegūdaqui.

¹⁷Jesucristo tiiápuremena Cōāmacū yūure cūüriguere āñurō tiiá. Teero tiigú, yūu paderére āñurō tuegueñaā. ¹⁸Cristo yūume-na judíoa niihērārē Cōāmacūrē yūuri tiirigú niiwī. Cūū yūumena tiirígue díçure māärē wedegūda-cu. Yūu buerémena, teero biiri yūu tiirémena Cristo judíoa niihērārē padeorí tiiwī. ¹⁹Apeyecārē, Cōāmacū tutuaremene cūū sī-cūrā tiimasírenorē tiiéñowū. Espíritu Santo tutuaremene buewu. Teeré tiigú, Jerusalénpū téé Iliria ditapū Cristo basocáre netōnere quetire wedetugu jeawu. ²⁰“Cris-toye quetire āpērā buenoña ma-

^v15.9 2 Samuel 22.50; Salmo 18.49.

^x15.11 Salmo 117.1.

^z15.12 Isaías 11.10.

^w15.10 Deuteronomio 32.43.

^y15.12 Isaí David pacu niirigu niiwī. 1 Samuel 16.

nirōphre wedegħuda” jīi wācūrigħ nijjigħ, tee tiiwā. Āpērā cāħħa bueṛigue macārīphre buenħusedgħ gariw. ²¹ Yuhu teero tiireré Cōāmacħye queti jóaripūp biiro jōanoā:

Cāħħye quetire sicato masiħ hērārē wedenoādacua.

Cāħħyere cāħħa tħoríriguere thomasīħadacua,^a

jīi jōanoā.

Pablo “Romapu wáadugaga” jīi wācūrigue

²² Yuhu teemacārīph buewarucu jīgi, mā ġie pħotph wáamasiħi-wu ména. ²³ Atitóre teemacārīphre bueyapanoā. Teero tiigħi, tiibħurecopu mħarrē iñadħugħagħi nijjigħ, ²⁴ Espaňapu wáagh, mā ġie pħotph netōwágħda. Mħarrē iñi, ħuseni, péero niigħda. Too síro Espaňapu yuhu wáari, mā yħture tii-ápuðħegħi, āñunetōjōðāħadcu. ²⁵ Yuhu Jerusalénpu wáagħdu tħia ménna. Too macārā Jesuré padeoráre tħalli, niixeru néewabosa-għu tiigħidha. ²⁶ Jesuré padeorá Macedonia, Acaya dita macārā niixeru néorrira niiwā. “Jerusalénpu niirā bóaneoħrārē Jesuré padeoráre ticocoada”, jīriira niiwā. ²⁷ Cāħħa wācūrōmena “ticocoada” jīriira niiwā. Āñurō tiirá teero jīriira niiwā. Judíoa Jesuyé quetire wederémena judíoa niiħerārē tħalli. Judíoa niiħerā Jesuré padeojirā, cħieħxa Cōāmacħu “ticogħ-

da” jīriġuere ñeerira niiwā. Tee-ro tiirá, cāħħa cħorémena judíoape-re tħallu booa. ²⁸ Yuhu tee niyeru Jerusalén macārārē ticotoa-għu, Espaňapu wáagh, mħarrē iñanetōwagħda. ²⁹ Biiro wācūħa: Yuhu mā ġie pħotph jeħi, Cristo yħume-na nijjigħ, mħarrē cū āñurō tiirer-ticonemogħidaqu.

³⁰ Yáa wedera, mħarrē Jesucristo padeo; Espíritu Santo marři ċameri maři tħalli. Teero tiirá, yuhu Cōāmacārē sāħrabirora mħarrē sāħħapuya. Yée maquē niiħadarere bayi-ró sāħħbosáya. ³¹ Biiro sāħħbosáya: “Judeapu niirā Jesuré padeohéra Pablori ħnañarō tiirjāħarō. Teero biiri Jerusalén macārā Jesuré padeorá Pablo cāħħarē néewadarere ħuseniremena fneħarō” jīi sāħħbosáya. ³² Yuhu āñurō wáari, Cōāmacāħħa boor, mā ġie pħotph ħuseniremena jeagħudacu. Toopu yeerisāgħidacu. ³³ Cōāmacħu āñurō niirekti tħalli ticogħi mā ġie ħuseniremena niiħarō. Teerora tħalli.

Roma macārīphre āñuduticorigue

16 ¹ Sīċiō Jesuré padeogó mħarrē pħotph wáago tħalli. Coo wāmecutiyo Febe. Cencra macārā Jesuré padeorá pōna macārārē tħallu menam. ² Mħarrē Jesuré padeorá ħuseniremena coore bocaya. Marī Jesuré padeoráre āñurō bocaro booa. Coo paure tħalli. Yuhu āñurō tħalli.

^a 15.21 Isaías 52.15.

yo. Teero tiirá, coore apeyenó d̄usarí, ticowa.

³Aquila, cū̄ n̄umo Priscila añuārō. Yuh Jesucristoyere bueri, cū̄ācā yuhure bueapuwa. ⁴Āpērā yuhure sīādugári, cū̄ācārē sīārīquiopacari, yuhure tiiápuwa. Cū̄ teero tiiriguere yuh dīch usenire ticoaria; niipetira judíoa niihērā Jesuré padeorácā usenire ticooya.

⁵Jesuré padeorí pōna macārā cāyā wiipu neārācā añuārō. Āpī yuh maīgū Epeneto añuārō. Cū̄rā Asia ditapure āpērā shguero Cristore padeosuguérigü niiñ.

⁶Maríacā añuārō. Múärē tiiápu go bayiró padebosaayigo.

⁷Yáa wedera Andrónico, Junias añuārō. Cū̄ācā yuhmena presuwiipu niiwā. Cū̄ yuh suguero Cristore padeoríra niiwā. Jesús cū̄uyere wededutigü beserira cū̄rē “añurā niiyā” jīñayira.

⁸Marí Ópūrē padeogü yuh maīgū Ampliato añuārō.

⁹Urbano marímena Cristoye quetire wedegü añuārō. Teero biiri yuh maīgū Estaquis añuārō.

¹⁰Apeles añuārō. Cū̄ Cristore añurō padeogü niiñ. Niipetire cū̄ tiirére iñarā, “Jesuré añurō padeogü niiñ” jīñ iñaa-ya.

Aristóbulo ya wii macārācā añuārō.

¹¹Yáa wedegü Herodión añuārō. Teero biiri Narcisoya wii macārā marí Ópūrē padeorá añuārō.

¹²Trifena, Trifosa marí Ópūyere bayiró paderá añuārō. Ūsā maīgō Pérvida marí Ópūye maquérē bayiró peti padegó añuārō.

¹³Rufo añuārō. Niipetira cū̄rē “marí Ópūrē añurō padeói” jīñiya. Cū̄ pacocā añuārō. Coore yuh pacore tiiróbiro iñaa.

¹⁴Asínrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, āpērā Jesuré padeorá cū̄āmena niirā añuārō.

¹⁵Filólogo, Julia, Nereo, teero biiri cū̄ bayio, Olimpas, niipetira Jesuré padeorá cū̄ p̄tropu niirā añuārō.

¹⁶Múā cāmerí maīrémena añudutiyia. Niipetira Cristore padeoré pōnarí macārā múärē añuduticoya.

¹⁷Yáa wedera, mūā padeorére nñoránorē, mūärē batançájeari tiibuyéranorē iñamasíña. Cāā mūärē buerigue maquérē buericua. Teero tiirá, cāñorē thorijawa. ¹⁸Cāño marí Ópū Cristo booró tiirá mee tiicúa; cāā boorépe tiirá niicua. Cāā añurō wedesemeníremena diamacé wedesera tiiróbiro wedesecua. Bayiró peti añurō thomasíbayherare jīñitoremena padeorí tijjácu. ¹⁹Máapeja añurō Jesús booró tiirá tiiáyiro. Niipetira

máärē teero jíiyya. Teero tiigá, mémámena bayiró useniä. Máärē ãñurépera tiimasíri boosää; ñaña-répera tiimasíri booría. ²⁰Máärë ãñurépera tiimasíri, péerogá siro Cõamacü ãñurö niirecutirere tico-gá máärë Satanárë docacumubo-sari tiigádaqui. Jesucristo marí Õpü máärë ãñuré ticoaro.

²¹Timoteo yámena Jesuyé quetire wedegá máärë ãñuduticoi. Yáa wederá Lucio, Jasón, Sosípater cíacá máärë ãñuduticoya.

²²Yáa marí Õpürë padeogá ati-pürë Pablore jóabosagu máärë ãñudutia. Yáa wámeutia Tercio.

²³Gayo máärë ãñuduticoi. Jesuré padeorí póna macárä cíuya wiipü neärucuya. Yáa Pablo tii-wiipá cäniä. Erasto atimacá macárä paderáre wapatícotegü ãñuduticoi. Teero biiri ápí Jesuré padeogá Cuarto ãñuduticoi.

²⁴Jesucristo marí Õpü máá nii-petirare ãñuré ticoaro. Teerora tiiáro.

Pablo useniremena jóayaponorigue

²⁵Marí Cõamacü "ãñunetö-jöái" jíiäda. Yáa cíuye quetire ãñurére bueri, teero biiri yáa Jesucristo maríre tiibosáriguere wederi, cíu máärë nemorö padeorí tiimasíqui. Yáa wederé ma-quérë too ságuero macáräpü tuo-masíriyira; yoari masíña manirí-gue niiriro niiwü. ²⁶Atitópere Cõamacü cíuya profetaye jóariguemena niipetire pónari macáräre masíri tiiquí. Cõamacü catirucugü cíu netönére quetire wededutiqui, basocá cíurë padeoáro jíigü, teero biiri cíu boo-repé tiiáro jíigü.

²⁷Cõamacü sícárä niigü niipe-tirere masípetigüre "ãñunetö-jöái" jíiäda. Jesucristo tiiápuro-mená Cõamacü niirecutirere wá-cürä, teerora jíirucujääda. Teerora jíiäda.

Nocörörä jóaa.